



CENTRO CULTURAL DE SAN MARCOS

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

Universidad del Perú, DECANA DE AMERICA

“Año de la Internacionalización Institucional”

Centro Universitario de Folklore

GLOSAS DE DANZAS

ICA

EL ZANCUDITO

PROF. GUILLERMO MARCOS SANTA CRUZ

1. *Ubicación Geográfica y Área de Difusión:*

1.1 Lugar: Esta danza se practica en el departamento de Ica en la provincia de Chincha, en el distrito El Carmen, en el Centro Poblado del mismo nombre.

1.2 Fechas en que se practica: Es practicada por el Atajo de Negritos del Carmen, quienes por devoción al niño Jesús en la fiesta de la Navidad el 24 de Diciembre y a la Virgen del Carmen el 26 y 27 de Diciembre, también se baila el 06 de enero para la celebración de la Bajada de Reyes.

1.3 Otros Lugares donde se ejecuta: Esta danza es practicada también en otros pueblos como Chamorro dentro de El Carmen y distritos como: Grocio Prado, Sunampe y Chincha.

2. *Género:*

Agrícola-Religiosa.

3. *Descripción de la Danza:*

Esta danza remite a las dificultades propias del trabajo agrícola, en este caso el de la picadura del zancudo y la mordedura de la salamanqueja.

4. *Estructura de la Danza:*

Pasos: Escobillado, contrapunto, redoble, etc.

5. *Vestimenta:*

La vestimenta que se usa es un pantalón negro o azul marino, camisa blanca, zapatos de suela, banda y contrabanda, chicotillo y campanillas.

6. *Acompañamiento Musical:*

El baile se compone por música y cantos, sólo se usa el violín.

7. *Canciones:*

DANZA DEL ZANCUDITO

I

Zancudito me pico
salamanqueja me mordió
malhaya sea aquel zancudo
malhaya sea que me picó.

II

Zancudito por aquí
salamanqueja por allá
malhaya sea aquel zancudo
malhaya sea que me picó.

LA LLEGADA DEL REY

8. *Ubicación Geográfica y Área de Difusión:*

8.1 *Lugar:* Esta danza se practica en el departamento de Ica en la provincia de Chincha, en el distrito El Carmen, en el Centro Poblado del mismo nombre.

8.2 *Fechas en que se practica:* Es practicada por el Atajo de Negritos del Carmen, quienes por devoción al niño Jesús en la fiesta de la Navidad el 24 de Diciembre y a la Virgen del Carmen el 26 y 27 de Diciembre, también se baila el 06 de enero para la celebración de la Bajada de Reyes.

8.3 *Otros Lugares donde se ejecuta:* Esta danza es practicada también en otros pueblos como Chamorro dentro de El Carmen y distritos como: Grocio Prado, Sunampe y Chincha.

9. **Género:**
Religiosa.

10. *Descripción de la Danza:*

Es de carácter religioso, la letra de su canción hace referencia a la adoración al niño Jesús.

11. *Estructura de la Danza:*

Pasos: Escobillado, contrapunto, redoble, etc.

12. *Vestimenta:*

La vestimenta que se usa es un pantalón negro o azul marino, camisa blanca, zapatos de suela, banda y contrabanda, chicotillo y campanillas.

13. *Acompañamiento Musical:*

El baile se compone por música y cantos, sólo se usa el violín.

14. *Canciones:*

DANZA LA LLEGADA DEL REY

I
Llega, llega, llegamos a ver
al rey de los cielos que acaba de nacer (bis).

II
Ahí en el alto monte frente del pueblo
vemos al señor con clavos de hierro (bis).

III
Somos tu esclavos de tu amor
demos las gracias a vuestro señor (bis).

IV
Allá en el cerrito donde hay una cruz
cabecera y cama del niño Jesús (bis).

EL ATAJO DE NEGRITOS DEL CARMEN-CHINCHA

El atajo de negritos es una institución que está conformada por un mayoral, violinista, instructor, primer y segundo caporal y demás pastorcillos. No tiene límites de edad en sus integrantes y todos son bautizados en un ritual ancestral antes de comenzar sus presentaciones.

En el atajo de negritos participan niños, adolescentes, jóvenes y adultos; usan gorros y turbantes de diversos colores, traje blanco, banda y contrabanda de colores, chicotillos y campanillas. Hace algunos años atrás se usaban camizulín y rodilleras, indumentaria que ya no se usa. Organizados en cuadrillas recorren el pueblo durante la navidad visitando los nacimientos. Allí al compás de la música de un violín y campanillas, danzan y cantan villancicos. Su preparación toma un tiempo de 12 semanas, sus ensayos son motivo de reuniones de personas de toda edad; entre las que cuentan los padres, hermanos y demás parientes.

Algunas danzas tienen un claro contenido social, expresan una “protesta” dicha entre canto y danza, haciéndose folklore. Por esto mismo creemos, que dentro de los versos, cantos y danzas, especialmente el Panalivio, una de las danzas más bailables y alegres (por su letra y música), manifiestan una muestra tangible de un pueblo insumiso, altivo y rebelde; cuya supervivencia reside principalmente en la protesta, más no en el silencio.

La mayoría de las danzas son de carácter religioso en devoción y adoración al niño dios, así como también de veneración a nuestra patrona Virgen del Carmen; se bailan el 24 y 25 de Diciembre por la navidad y el 26 y 27 de Diciembre por la festividad de la Virgen, continuando con las presentaciones el 06 de Enero con la bajada de reyes y la quema del altar del niño, bandas, chicotillos, y demás vestimentas en el puente de Belén.

A través de la historia del distrito de El Carmen, el Atajo de Negritos conserva hasta la actualidad el arte del zapateo y sus 24 danzas con su música cantada y zapateada.

En el año 1761, ya los Jesuitas habían fundado el pueblo de El Carmen, donde se instalaron los negros inválidos y ancianos que ya no servían para el trabajo del campo. Luego vendrían los negros libres que en sorteos anuales, en la fiesta de san José, establecieron los dueños de la hacienda. Estos pobladores que habían sido arrojados de las haciendas tuvieron que aprender algunos oficios como: aguadores, adoberos, albañiles, herreros, amansadores de caballos o criadores de gallos de pelea y otros como: hueseros, curanderos, rezadores, tejedores de canastones de caña brava, y esterillas de carrizo y caña.

Los negros en sus ratos libres, generalmente en sus días de descanso, los domingos, se dedicaban a hacer gala de sus habilidades en la práctica del contrapunto del zapateo, retándose unos a otros por grupos para evidenciar cual era el mejor.

El zapateo es característico del negro carmelitano, practicado por nuestros antepasados, que han ido dejando como herencia a sus descendientes. El atajo de Negritos a través de los años conserva la tradición del arte del zapateo y mantiene intacta la picardía en su contrapunto de pasadas que se nos ha sido legado.

Algunas de las danzas eran realizadas mientras hacían sus faenas. El Panalivio por ejemplo, lo ejecutaban mientras hacían el chapodo del algodón o la zafra de caña.

Es este el contexto en que nace la tradición del zapateo del atajo de negritos de el Carmen y sus 24 danzas.

1. Primera danza
2. Contradanza.
3. El yugo.
4. La serrana vieja.
5. Paloma ingrata.
6. Zancudito.
7. Panalivio.
8. Pastoría.
9. La llegada del rey.
10. El divino.
11. Relación en honor al niño Dios.
12. El pastorcillo.
13. El arrullamiento.
14. Anunciación.
15. La pisa de Humay.
16. Despedida a la virgen de El Carmen.
17. Pasacalle (2).
18. Pajarillo.
19. Despedida de la Navidad.
20. Despedida del 06 de Enero.
21. Hoy cantemos y bailemos.
22. El borrachito.
23. Contrapunto, tamboreada, Palmada y punta suelta.
24. Acción de gracias.

VIOLINISTAS QUE HAN PERMANECIDO EN LA INSTITUCION

- 1- Inocente Vásquez (1930-1935).
- 2- Silvino Caraza Mendoza (1936-1955).
- 3- Alejandro Vasconzuelo (1956-1957).
- 4- José Lurita (1958-1984).
- 5- Amador Ballumbrosio Mosquera (1985-1991).
- 6- Guillermo Marcos Santa Cruz (1991- hasta la actualidad).

FUNCIONES:

- A) **El Mayoral**.- es la persona de mayor jerarquía dentro del atajo de negritos, tiene amplias facultades para tomar decisiones y es representante del atajo. El primer mayoral del atajo fue don Manuel Caraza. Después le sucedió en el cargo don Marcelino Córdova. Al dejar de existir lo reemplazó su hija Margarita Córdova, quien ostenta el cargo hasta la fecha.
- B) **El Violinista**.- es la persona encargada de tocar las danzas que se practican dentro del atajo. Todos los violinistas que han pertenecido a esa institución, antes de ser violinistas han sido zapateadores.
- C) **El Primer Instructor** fue Don Augusto Milani.
- D) **El Primer Caporal** fue Herminio Herrera (1930) y **el Segundo Caporal** Neptalí Coronado Fernández.

El Panalivio

Es una danza que sus versos se remontan al tiempo de la esclavitud, el trabajo en el campo, la zafra de la caña y el chapodo del algodón.

DIÁLOGO ENTRE EL AMITO Y EL CAPORAL

(Primera parte hablada de la danza del Panalivio)

Amito (I)

Caporal, Caporal mira que es tarde ya
y el sol está por rayar, y la gente del galpón
no quiere salir a trabajar.

Caporal (II)

Y no sé que rumor le sienta
que se me quieren alzar.

Amito (III)

Es que te emborrachas con ellos,
y no te das a respetar y por darles
gusto a ustedes voy a mudar de caporal.

Caporal (IV)

Mudará usted uno, pero que no sea malo,
por si anda con faltamiento lo asaltaremos a palos.

Amito (V)

Ni comida te he de dar porque quieren ofender
y como son ustedes tan malos
trabajarán sin comer;
que rumor, ni que rumor
que salga la gente a trabajar.

DANZA DEL PANALIVIO

I

En el nombre de dios comienzo (bis)
porque es bueno comenzar (bis)
Panalivio Malivio Za.

II

En el nombre de María (bis)
sin pecado original (bis)
Panalivio Malivio Za.

III

Enseñándoles a rezar (bis)
para ser bueno cristianos (bis)
Panalivio Malivio Za.

IV

Porque somos tus esclavos (bis)
por eso buscamos a dios (bis)
Panalivio Malivio Za.

V

Compañeros a la pampa (bis)
con amor a trabajar (bis)
Panalivio Malivio Za.

VI

Ya salió mi caporal (bis)

con su chicote en la mano (bis)
Panalivio Malivio Za.

VII

Unos van para la lampa (bis)
y otros vamos a jocear (bis)
Panalivio Malivio Za.

VIII

Yo me corte con la hoz (bis)
y me sale mucha sangre (bis)
Panalivio Malivio Za.

IX

No es la sangre que me sale (bis)
sino que me mate el hambre (bis)
Panalivio Malivio Za.

X

Ya tocó las doce mi amo (bis)
vamonos a descansar (bis)
Panalivio Malivio Za.

XI

Que en la hacienda de mi amito (bis)
tiene mote pa almorzar (bis)
Panalivio Malivio Za.

MOQUEGUA

CARNAVAL DE CUCHUMBAYA

PROF. MARCELA SOLIS SUAREZ

I. INTRODUCCIÓN

Una de las tradiciones más populares y alegres de nuestro país son los carnavales. Esta costumbre, se entremezcla con las vivencias del mundo andino y las que los españoles trajeron. El carnaval es una fiesta mágica en la cual lo natural y lo sobre natural, se unen adquiriendo diferente expresión y color.

II. ANTECEDENTES HISTORICOS

Los carnavales corresponden a las fiestas populares de fecha movable. El rey MOMO o ÑO CARNAVALON es muy conocido y practicado en todo el ámbito de la sub región con ciertas variables.

Esta fiesta llena de colorido y emoción dura una semana que se festeja con agua, polvos, serpentinas, chisquetes y mixtura.

El juego con agua es muy común y característico, para ello utilizan globos o envases de agua, y quienes juegan son generalmente lo mas jóvenes de cada hogar.

III. CONTEXTO CULTURAL

UBICACIÓN GEOGRAFICA

Cuchumbaya tiene un clima templado–frio, su temperatura varia entre los 16 y 23° C casi todo el año, en invierno entre los 4 a 7° C. agua que sale a 65° C, posee el valle de Llojo, que produce frutas en variedad.

La danza CARNAVAL DE CUCHUMBAYA tiene como área de difusión al distrito de Cuchumbaya.

IV. CARACTERISTICAS DE LA DANZA:

Esta es una danza de solteros, en la que mujeres se adornan de muchos colores de cintas y flores en sus sombreros, los varones solo se adornan con flores.

El domingo de carnavales, los jóvenes del lugar salen en grupos, que se denominan “pandillas” y recorren las calles del pueblo provistos de polvos, mixtura, agua y serpentinas, van en busca de las muchachas con quienes juegan. Ellas igualmente forman pequeños grupos para defenderse de los muchachos.

El domingo de tentación es donde hace su aparición el Carnavalon, es recibido con algarabía en la plaza del pueblo, en donde previamente se realiza el cortamonte. El Carnavalon ingresa de casa en casa, en donde los dueños lo reciben con chicha, alcohol y comida, a cambio esperan recibir de este su “bendición” que consiste en un golpe de membrillo, que va sujeto en la punta del lazo que lleva consigo.

El Carnavalón es un personaje típico en esta festividad. Al concluir el día y con todos los pobladores presentes en la plaza, el carnavalón tira su lazo y a la persona que coge con el lazo, es quien deberá vestirse e interpretar al personaje el próximo año. En caso de no cumplir, su castigo será llevar el cargo durante tres años, y si aun así no cumple se dice que sufrirá enfermedades y otros males.

Cabe resaltar que El CARNAVALON, es un personaje místico, ya que al llevar el clásico atuendo, adquiere poderes sobrenaturales, se dice que es capaz de caminar sobre las espinas, maleza y rocas sin sentir dolor. Por ello su presencia es respetada en el pueblo.

Las únicas compañías permitidas para que el personaje tome vida, es decir para que el elegido se atavíe con el traje de Carnavalon, son las MAMA KEPES, que son señoras mayores, ellas llevan sahumeros, coca y alcohol, para el ritual que solo ellas conocen.

También participan de la fiesta el ALGUACIL Y EL ALCALDE, como representantes del orden y las buenas costumbres.

Se suele tomar como pretexto la fiesta y las comparsas carnavalescas para iniciar una relación amorosa entre parejas de jóvenes, quienes aprovechan el cacharpari o fin de fiesta para fugar entre la algarabía del juego.

V. ESTRUCTURA MUSICAL

Es importante resaltar que el tema musical fue inspiración del Grupo Musical "TIERRA NUEVA" que hizo su difusión en los años '80, con el transcurrir de los años, ha sido aceptado y difundido como tal en escenarios regionales, nacionales e internacionales.

En el carnaval de Cuchumbaya encontramos frases musicales tipo A,B,C,D. Por cada 4 frases tipo A, con su respectiva respuesta tipo B, hay dos frases tipo C (tienen terminal), con dos frases respuesta tipo D.

En la fuga, encontramos por cada dos frases tipo E (pregunta), hay dos frases tipo F y su terminal.

LETRA DE LA CANCION:

Este carnaval, Vamonos a bailar	Vamos a bailar, con fuerza y emoción
Viva el Carnaval, Viva Cuchumbaya	Ponle corazón, a este carnaval

En los terminales de las frases tipo C, se acompaña con gritos triples.

VI. INSTRUMENTOS MUSICALES:

Los instrumentos que se utilizan en el carnaval de Cuchumbaya son: quenas, charango y guitarra.

El ritmo es el de huayno, pero muy alegre.

VII. VESTUARIO:

DAMA: Es el conocido como LARAMA.

a) Montera

Hecha de bayeta negra o tela plateada adornada con chiuchis y flores de la estación: las dalias.

b) Corpiño

De bayeta negra y roja, no llega a la cintura, solo protege el busto, adornada a la usanza con cintas y bordados simples simulando flores y fauna de la zona en colores fuertes.

c) Lliclla

Tejida a la usanza de la zona, de lana de oveja generalmente.

d) Polleras

Hechas de bayeta, paño, en la actualidad de tela brillante, el color negro y rojo son los tradicionales, pero con la llegada de la moda en telas y colores, se puede usar en tonos variados. Por lo general usan dos polleras para Carnavales.

e) Fuste

Centro o fuste de bayeta cruda o negra, simples.

f) Chumpi

Falda tejida con dos pompones en sus extremos.

g) Blusa

Antes era de bayeta cruda, ahora se puede usar de telas brillantes adornada con bordados de colores, representan a las flores, hechos a mano en la parte del pecho y los puños.

VARON

a) Sombrero

De paño negro o marrón, adornado con flores, similar al arreglo de la mujer.

b) Chaleco

De bayeta negra.

c) Camisa

De bayeta cruda, con mangas anchas desde los hombros, al estilo español.

d) Pantalón

Hecho de bayeta o paño, predomina el color negro, con botapie blanco o marrón.

e) Faja

Tejida a la usanza, con dos pompones en sus extremos.

VIII. BIBLIOGRAFIA:

- EL FOLKLORE DE MOQUEGUA Recopilaciones de la Oficina de Turismo. Moquegua.
- HISTORIA Y ESPACIO REGIONAL Universidad Nacional San Agustín Arequipa.
- RECOPIACIONES DE CAMPO Prof. Marcela Solís Suárez y Prof. Juan Carlos Álvarez Flores

CARNAVAL DE SOLAJO

I. ANTECEDENTES HISTORICOS

Una de las Tradiciones más populares y alegres de nuestro país son los Carnavales. Esta costumbre, probablemente heredada de Europa se entremezcla con las vivencias del mundo andino, con las tradiciones de la costa y de la selva. El carnaval es una fiesta mágica en la cual lo natural y sobrenatural se unen, lo religioso y lo terrenal y lo cósmico y en cada uno de nuestros pueblos adquiere diferente expresión y color.

Si la palabra "Carnaval" viene del Italiano, ("carne-vale"), o sea que todas las travesuras, y carnestolendas valen, o si, por el contrario, el carnaval es el desahogo de los 40 días de cuaresma, en medio de ayuno y abstinencia, o si, es la celebración al Dios Baco, el Dios del Vino, no lo sabemos. En nuestra sierra y zonas andinas, el carnaval es una mixtura entre la celebración por la cosecha recogida, y el agradecimiento a la tierra o Mama Pacha por los frutos que nuestro suelo nos brinda. Lo que sí sabemos, es que bailar, brindar y celebrar, es lo que caracteriza a todas las fiestas carnavalescas en todas nuestras ciudades. He aquí un recuento del Carnaval en Costa, Sierra y Selva, como nos lo narran nuestros amigos y paisanos.

II. UBICACION GEOGRAFICA

El departamento de Moquegua se encuentra ubicado en espacios sumamente áridos, en donde la vida sin al escasa agua se volvería imposible.

La zona alto andina de la provincia mariscal Nieto se extiende entre los 3000 a 5000 m.s.n.m. El distrito de Carumas y con el, su anexo Solajo se encuentra ubicado entre los 2800 a 3000 m.s.n.m. Esta zona presenta montañas áridas de pendiente variable, con áreas agrícolas de quebradas y laderas.

Su clima es árido y templado con temperaturas entre los 12 y 18 oC. Sus suelos dependen de las lluvias y su actividad agrícola es en andenería, de pan llevar y alfalfa. Su producción ganadera se basa en ganado vacuno y ovino, que se alimenta de pastos naturales. El río que discurre por el lugar es el río Carumas.

III. CONTEXTO CULTURAL DE LA DANZA

La fiesta del carnaval tiene una connotación religiosa con expresiones de género carnavalesco y Huaca Tinca;, se danza en el mes de Febrero en honor a la santa tierra "Pachamama", creadora de todo el Universo y como Dios de la abundancia de los animales y con el acompañamiento de los sagrados PAGOS A LA TIERRA realizados por los infaltables adivinos o "yatiris".

Los pobladores del pueblo de Solajo festejan los carnavales con bastante alegría, al sabor de la infaltable chicha.

La fiesta de carnaval para el poblador de toda la zona alta de la provincia de Mariscal Nieto, es la oportunidad para reencontrarse con la Pachamama, con los cerros tutelares y renovar su compromiso por ambas partes: el hombre realizara un nuevo pago a cada deidad, pidiendo protección a sus animales y abundancia en sus cosechas y a cambio la Pachamama y los cerros reciben esos pagos con agrado y proporcionan al hombre lo que les pide.

Los carnavales, por ello comienzan aproximadamente dos semanas antes, con el **jueves de compadres** y con el **jueves de comadres**, siendo estas festividades netamente rituales y que tienen mucho significado para el principio de reciprocidad con la naturaleza.

IV. CARACTERISTICAS DE LA DANZA

Danza de origen autóctono del anexo de Solajo, Distrito de Carumas, Provincia Mariscal Nieto, Departamento de Moquegua.

Es una representación coreográfica basada en las fiestas de carnaval, en donde se dice es la época propicia para que los jóvenes solteros salgan a realizar juegos con las mozas del lugar y se vayan conociendo.

Cabe resaltar que El CARNAVALON, es un personaje místico, ya que al llevar el clásico atuendo, adquiere poderes sobrenaturales, se dice que es capaz de caminar sobre las espinas, maleza y rocas sin sentir dolor. Por ello su presencia es respetada en el pueblo.

Las únicas compañías permitidas para que el personaje tome vida, es decir para que el elegido se atavíe con el traje de Carnavalón, son las MAMA KEPES, que son señoras mayores, ellas llevan sahumeros, coca y alcohol, para el ritual que solo ellas conocen.

También participa de la fiesta el ALGUACIL, como representante del orden y las buenas costumbres.

Se efectúa entre febrero y parte de marzo donde se celebran los carnavales, en donde comparsas de jolgorio lugareño, recorren las calles invitando a los vecinos a unirse a las festividades, y que entre juegos de competencia ciudadanas y foráneas, entonan canciones alusivas al amor y a la ocasión festiva, y es por ello que los jóvenes en edad casadera ejecutan esta danza demostrando alegría y agilidad para conquistar a su pareja y a la vez esperando que se de un buen inicio al trabajo agrícola como la siembra que la realizan en los meses de Julio y Agosto.

Gracias a jóvenes entusiastas, esta danza si bien con signos de estilización artística, se ha podido recuperar dándole características muy similares a las ocurridas en el lugar.

V. MENSAJE O CONTENIDO

Esta propuesta de Carnaval de Solajo, representa a la fiesta carnavalesca, refiriéndose solo a la parte de los juegos de los jóvenes.

VI. ESTRUCTURA COREOGRAFICA

La danza es colorida con fragmentos de alegría y fuerza con sus movimientos. La coreografía, esta basada en los pasacalles que realizan los jóvenes con la intención de atraer mas gente a la comparsa, luego en la plaza del pueblo, juegan y bailan hasta agotar sus fuerzas, recibiendo constantemente las "BENDICIONES" del CARNAVALON, que consisten en golpes con un membrillo atado a una pita gruesa con el que reparte la bendición (golpe en la espalda) a los jóvenes del lugar. Pero, el señor ALGUACIL, quien debe estar presente siempre y cuidando de que no se cometan excesos en los juegos.

VII. PERSONAJES

- El ÑO Carnavalón, quien ataviado de su traje característico (camisa blanca, pantalón blanco, sombrero tipo cucurucho, k'jariña, con mascara de color blanco) adornado con abundante serpentina y llevando en la mano un membrillo

- El Alguacil, encargado de mantener el orden durante las festividades del carnaval, representa la ley y a la autoridad.
- Mama kepes, pagadoras de la tierra.
- Los jóvenes solteros, quienes realizan una serie de juegos y movimientos al compás de la música, con la finalidad de atraer las miradas de las buenas mozas.
- Las jóvenes solteras, quienes también bailan y juegan con los varones de su preferencia como indicativo de su aceptación.

VIII. VESTIMENTA DE LA DANZA

Mujeres.

Sombrero de paño marrón adornado con flores de estación (dalias).

Blusa blanca con mangas bombachas con aplicaciones en el pecho, cuello y puño.

Corpiño fucsia bordado con motivos ecológicos de flora y fauna.

Faja tejida con flora y fauna, con wichis multicolores a los extremos.

Una pollera fucsia de 6 paños con aplicaciones de 2 líneas de colores en el borde.

Una pollera amarilla de 6 paños con aplicaciones de 2 líneas de colores en el borde.

Hojotas.

Varones:

Hojotas. Chuspas...

Sombrero tipo Campana.

Camisa blanca.

Chaleco negro.

Faja tejida de flora y fauna, con wichis multicolores a los extremos.

Pantalón negro con ribetes blancos.

IX. IMPLEMENTOS

EL PAGO A LA TIERRA: consiste en un preparado que contiene sebo de algún animal, o un "sullo" (feto), coca, mixtura, incienso. No se puede determinar con exactitud que otros elementos contiene ya que no se permite asistir ni observar dicho pago. Se consume también alcohol y chicha. Este pago se prepara en una "mesa" que será una pequeña lliclla. Para efectos de la danza se suele portar este pago en un recipiente de arcilla.

X. MUSICA

La música está compuesta de charangos, acompañados de las melodías femeninas, que lo hacen con fe y alegría y a veces con lloriqueos para hacer escuchar por medio de su guardián eterno el Cerro San Felipe.

XI. BIBLIOGRAFIA

FOLKLORE DE MOQUEGUA

IDEOLOGIA Y MENTALIDAD ANDINA
RECOPILACIONES DE CAMPO

Revista del museo Contisuyo –
Moquegua.

Dr. Julio Bustinza Menéndez
Prof. Juan Carlos Álvarez Flores
Prof. Marcela Solís Suárez

LOS ARRIEROS O PATRONCITOS

I. INTRODUCCION – ANTECEDENTES HISTORICOS

Los historiadores indican que el acarreo de azogue se hacía desde Huancavelica hasta Chíncha, y de la minas de San Juan (Caylloma) hasta Ilo.

Por tal motivo se necesitaba entre 80,000 y 100,000 mulas anualmente, ya que debían prever la muerte de algunas de ellas en el camino por falta de agua y pastos, que casi siempre faltaban en los caminos, desde Tucumán a Chile..

A pesar de los sufrimientos, los comerciantes viajaban 200 o 300 leguas desde Cuzco, Puno, Chucuito, Arequipa y Moquegua; y si no había buques en Arica venían también desde la Paz, Oruro, La Plata Potosí y La Paz, en dirección al Puerto de Ilo convirtiéndose en el mejor puerto para el comercio de las mercaderías de Europa.

II. CONTEXTO CULTURAL

Ubicación Geográfica:

La sub región Moquegua, comprende 20 distritos: Moquegua, Samegua, Torata, Carumas, Cuchumbaya, San Cristóbal, Ilo, Pacocha, Algarrobal, Omate, Puquina, Coalaque, Lloque, Yunga, Ubinas, Ichuña, Chojata, Matalaque, Quinistaquillas, La Capilla.

Con el objeto de descentralizar la administración pública y desconcentrar las inversiones que ha delimitado a la sub región en cinco micro regiones creadas durante los años 1985 a 1986, las cuales son:

I.- **UBINAS – ICHUÑA:** Que comprende los distritos de Ubinas, Matalaque, Chojata, Lloque, Yunga, Ichuña.

II.- **OMATE – PUQUINA**

III.- **CARUMAS**

IV.- **MOQUEGUA**

V.- **ILO**

EL VALLE DE UBINAS

Abarca desde Tonohaya (3000 msnm) hasta Querapi (3800 msnm), están comprendidos los valles de Tonohaya, Sacohaya, Querapi, Ubinas.

El distrito “La Purísima Concepción de Ubinas”, fue el 2º asiento poblacional después de Ichuña, por sus tierras y condiciones de clima para la vida. Según los historiadores, Ubinas se asentó en las faldas de volcán del mismo nombre, pero debido a los ruidos que originaba el Volcán, se trasladaron a lo que hoy es el pueblo de Ubinas.

El valle de Ubinas es típico de aquellos de la serranía, caracterizado por su agricultura de andenería en donde se cultiva productos de pan llevar en los suelos sumamente accidentados. Los principales productos son: trigo, cebada, habas, papas, oca, alfalfa, maíz, resistentes a las inclemencias del clima, por ser zonas de vida frígida.

La Andenería típica con sus cultivos andinos constituyen un atractivo de vistoso panorama, especialmente en los meses de Enero a Junio, Ubinas, se encuentra a una altitud de 3370 msnm., su clima es semi-árido con tendencia a sub-húmedo y frígido, con temperaturas entre 14º a 22º c.

La Iglesia de Ubinas.- Se encuentra ubicada al costado de la plaza principal. Su construcción data de la época colonial.

Sus paredes son de piedra labrada, mide aprox. 20 m. de largo por 10 de ancho.

Su techo es de calamina pero abovedada, con el fin de prevenir daños por las lluvias; en su interior existen imágenes muy importantes como: la Inmaculada Concepción, que se

presenta como patrona del pueblo, otras, imágenes como La Virgen de la Candelaria, San Pedro y San Pablo, San Isidro, San Antonio, etc., a raíz del terremoto del 23 de Junio del 2001, está Iglesia sufrió serios daños que prácticamente han dejado al pueblo sin Iglesia. Ubinas fue creado el 29 de Diciembre de 1847, siendo presidente de la República Ramón Castilla, anteriormente Ubinas se llamaba “Winas”, y su aniversario se festejaba entre el 02 y 03 de Enero. El volcán Ubinas tienen una altura de 5075 msnm y está en constante actividad, emitiendo gases sulfurosos y cenizas.

FIESTA PATRONAL DE LA INMACULADA CONCEPCION

Se festeja cada 08 de diciembre. La fiesta es asumida por un devoto principal y otros menores que se encargan de la quema de “Chamiza” o “Kapo”, de los castillos (generalmente llegan a 3), de cirios, etc., mientras que el devoto principal, afronta el mayor gasto como: la banda de músicos, (que llega desde Yunga, Ichuña, y San Miguel), el convite (para todo el pueblo), la misa de honor, la procesión, la presentación de la danza “Los patroncitos”.

La fiesta tiene una duración de 3 días, amenizada por una banda de músicos y otra de sicuris, (que llegan de Ichuña, Yunga, o Chojata), en la que se puede apreciar la participación de todo el valle de Ubinas, con bastante fe religiosa.

El 1er. día se produce la entrada de “Chamiza” a lomo de bestia (llamas, asnos) se descarga en la plaza, frente a la Iglesia, y se empieza a quemar desde que oscurece aproximadamente 6.00 p.m., esto congrega a todo el pueblo, previamente se instalan los castillos de fuegos artificiales, la banda de músicos, los sicuris.

El día central 08 de Diciembre, mientras que en casa del devoto se prepara el convite que consta de 2 platos, generalmente a elección del devoto a partir del mediodía se realiza la misa de honor con asistencia del devoto, autoridades, visitantes y personas del pueblo. Aproximadamente a las 2 de la tarde luego de la misa se procede a la procesión que recorre las calles de Ubinas a la Santísima Virgen de la Inmaculada Concepción.

Haciendo paradas a cada altar que se haya preparado, inmediatamente se procede a ubicar a la patrona de Ubinas en la puerta de la Iglesia y frente a ella el devoto bate la bandera peruana, la hace girar en ambas direcciones en señal de despedida de su cargo, se procede luego a agradecer a los devotos, y otros colaboradores, luego se apuntan en el libro de actas los devotos para el próximo año. Seguidamente culminada esta ceremonia aparecen **Los patroncitos**, en una agrupación dirigida por un arriero mayor o personaje de mayor edad danzando al compás de melodías y cantos propios del lugar y en alusión a los viajeros comerciantes que llegaban de Tucumán (Argentina).

De la misma forma, que el día anterior se convierta en una fiesta del pueblo con animación de la banda y Sikuris, que tocan alternando con la danza de los patroncitos. A veces el convite se realiza en casa del devoto, trasladando la fiesta a su casa. Otras veces, se realiza en la plaza.

III. CARACTERISTICAS DE LA DANZA:

LOS “PATRONCITOS”, “ARRIEROS” O “TUCUMANES”

Es una danza propia de los distritos de Ubinas y Matalaque, de la Provincia de Sánchez Cerro. La danza tiene su origen en tiempos de la colonia, debido al “arrieraje” que se practicaba con ocasión de la explotación minera donde el único medio para cruzar los caminos del ande fueron las famosas “recuas de mulas”.

Por su parte los arrieros además del comercio de mulas, vendían productos hechos de cuero, como: sillas de montar, bozales, reatas, jaquimas, etc.

En tal sentido, la danza de “Los Patroncitos” escenifica aquellos famosos jinetes o chalanos que se encargaban de conducir las recuas de mulas, según esto, la pandilla está compuesto de 5 a 10 parejas de bailarines, quienes se visten con atuendo de jinetes y con mascarar representando personajes de tez blanca, ojos azules, cabello rubio o castaño y con facciones exageradas.

Danzan haciendo gestos y mímicas graciosas, haciendo divertir a los concurrentes y asustar a los distraídos o a los niños, para conformar el grupo de danzarines se requiere mucha preparación física y para adquirir el compás del zapateo característico. Por tal razón casi siempre la pandilla está conformada por jóvenes varones y dirigida por un varón mayor que manda los cambios coreográficos.

Esta danza estuvo algún tiempo casi extinta y es gracias a la preocupación del Sr. Pedro Astoquillca (natural de Matalaque), quien logra rescatarla y hasta hoy la practican tanto en Ubinas como en Matalaque (anexo de Guatagua). Actualmente es el Sr. Pedro Astoquillca quien fabrica las mascarar para la danza y promueve la participación de los jóvenes de Ubinas y Matalaque para que cultiven la danza en las fiestas mas importantes de ambos distritos.

Por cuestiones de variedad las máscaras también representan personajes árabes, hindú, negros, rusos, todos ellos con facciones agrandadas y satíricas.

En la 3era. Parte de la danza suelen sacar a bailar a las mujeres del lugar que están en el público, las cogen de ambas manos e interpretan el huayno, haciendo girar y desplazar a la dama sin soltarla.

IV. VESTUARIO:

EI ARRIERO

- Camisa de vestir de colores suaves (De preferencia no blanca)
- Pantalón de montar
- Correa sobre el pantalón
- Botines o zapatos negros
- Polainas o escarpines negros
- Espuelas
- Alforja tejida en el lugar
- Pañoleta de viajero, amarrado a la cabeza
- Mascara
- Sombrero de paja
- Soga o reata.

LA DAMA

- Falda de corte recogido o disco
- Blusa de modelo Arequipeño mestizo
- Fuste blanco
- Botines negros (actualmente se reemplazan por zapatos)
- Sombrero de paja.

V. INSTRUMENTOS MUSICALES Y ESTRUCTURA MUSICAL COREOGRAFICA

La danza consta de 4 partes melódicas definidas por intervalos musicales

- La 1era. Corresponde a la entrada o llegada de “Los Arrieros”.
- La 2da. es la danza de movimientos fuertes y frágiles con zapateos; y
- La 3era, es el huayno, generalmente con parejas y cantando.
- La 4ta, corresponde a la despedida, también de movimientos fuertes y zapateos.

Los instrumentos musicales son: guitarra (1era. Y 2da.) Y mandolinas, el charango es opcional, puede faltar.

LETRA DE LA 3ERA. PARTE DE LA ESTRUCTURA MUSICAL

Desde la Argentina llega al Perú
Desde la Argentina llega al Perú
Hay mucha distancia para llegar
Hay mucha distancia para llegar

En la subida de Quilin-Quilin
En la subida de Quilin-Quilin
La mejor mula se me murió
La mejor mula se me murió
Mañana mañana dices que te vas
Mañana mañana dices que te vas
Pero no me has dicho cuando volverás
Pero no me has dicho cuando volverás

Mañana, mañana yo también me voy
Mañana, mañana yo también me voy
Sin mirar tus ojos ni decirte adiós
Sin mirar tus ojos ni decirte adiós.

VI. BIBLIOGRAFÍA

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN RECOPIACIONES	PROF. MARCELA SOLÍS SUÁREZ OFICINA DE TURISMO - MOQUEGUA
MASCARAS, EXPERIENCIAS Y DIFUSIÓN DE LA DANZA.	SR. PEDRO ASTOQUILLCA
SEGUNDA ESPECIALIDAD: HISTORIA Y ESPACIO REGIONAL.	UNIVERSIDAD NACIONAL SAN AGUSTIN.

HUANCVELICA

QACHWA DE MUKEQ

Prof. LIC. GABINO RATA MOREANO

1.- UBICACIÓN GEOGRAFICA Y AREA DE DIFUSION

1.1- LUGAR DE EJECUSION : Comunidad de Mukeq, distrito de Acoria, Provincia y departamento de Huancavelica

1.2.- LUGARES DE DIFUSION.- En Huancavelica esta forma de economía se desarrolla en las siete provincias (Huancavelica, Angaraes, Churcampa, Castrovrrreyna, Acobamba, Tayacaja y Huaytara) por ser zonas eminentemente agrícolas, mágico-religioso de esta danza; se enriquece con la música y la coreografía propia

Dentro del proceso histórico , las fiestas andinas, sus atinados rituales y las creencias no pudieron ser extirpadas completamente, sino que en forma disfrazada y con algunos elementos cristianos resistieron hasta la actualidad y se revitalizan con elementos nuevos, las que pasan a formar parte de su cultura .La Qachwa esta asociado al calendario agrícola y representa la presencia de los ayllus en la que se rinde pleitesía a la Mama pacha, es pues un ordenador e indicador de la vida espiritual del hombre de campo.

De todo lo dicho; es una actividad agrícola (social) que agrupados en pareja o grupos cantan en coro, ejecutan la labor de la trilla de granos y bailan con una música para cada mudanza, hay presencia de amor.

2.- III.- ETIMOLOGIA

En el trabajo : las tribus de ancku guayo atribuido a Víctor Najarro del Águila dice , cachua – danza colectiva , se baila entre veinte y treinta personas cogidas de la mano y en ruedas como tropel de bestias chucaras trilladoras . entre gritos y alaridos y al son de flautas , antaras , pinkullos , es un remedo de trilla , que actualmente se baila en semejantes oportunidades agrícolas .

El diccionario de peruanismos de Juan Arona dice: la ccachua , baile y canto de los indios de la sierra , danza monótona , cogidos de la mano en dos , parece que se quisieran caer en pedazos , y en su boca entre abierta , y de sus ojos fijos se desprende la expresión de su abatimiento estolico y también la de una borrachera tierna .

Por su parte Clodoaldo Soto Ruiz en su diccionario quechua; escribe : “cachua , tipos de baile y canción entonada especialmente en el entierro de niños”. En cambio Guardia Mayorga en su diccionario quechua manifiesta : cachua , baile agarrándose de las manos como ronda “ , o como dijera Waman Poma de Ayala en taquicachiua “baile alegre”; por su parte Sergio Quijada Jara en sus estampas huancavelicanas sobre la cachua comenta ; “baile típico...que se realiza en época de cosecha de cereales” . Mariano Ibérico en su trabajo notas sobre el paisaje de la tierra expone: “ cachua: baile tan fino , tan enigmático , tan infinitamente delicado...hay en esta danza humildad, el sentimiento platónico de absorción , mítica de la distancia absoluta.

Después de recorrer algunos manuscritos y de haber tenido la suerte de vivir en zonas donde se realizan estas costumbres ; analizando estas definiciones diríamos : la Qachwa , es una danza colectiva de las comunidades campesinas de la tierra del Mercurio , donde bailan y danzan , jóvenes de ambos sexos tomados de las MANOS

al rededor de la "ERA", al son de qarawis y cantos alegres en las noches de otoño (junio a agosto) que lo entonan las lozanas pasñas escondiendo sus secreto de amor que van germinando en la atmósfera tibia de los andes .

3.- GENERO

Las qachwas son clasificados de acuerdo a sus caracteriticas , a continuación hacemos un intento de clasificar, de la siguiente manera:

- ORIGEN : Quechua
- POR SU MENSAJE : Agrícola,
- POR SU SIGNIFICADO : Social y recreativo
- POR SU FORMA : Colectivo y mímico

4.- ANTECEDENTES DE LA DANZA :

La música y las danzas pre – hispánicas están relacionadas íntimamente con la religión y el trabajo agrario , por mi parte creo que la Qachwa ya no es una danza autóctona , ha sufrido transformaciones , esto hace ficihil hallar la zona de origen donde surgió esta enorme danza.

En el proceso de desarrollo histórico de Huancavelica, la trayectoria de ayllus de la región de chinchaysuyo y especialmente de Villa Rica de Oropesa . La presencia de wari en esta zona sirve como enlace en su colonización , luego surgen reinos y señoríos , los Anqaras con sus dos parcialidades y por ultimo la penetración Inca . Todo esto nos da evidencias que en Huancavelica hace 1000 a 1500 años practicaban las actividades de la cosecha de algunos cereales (maíz , quinua , etc.) . La llegada de los hispanos permitió de alguna forma incorporar nuevos elemento como la cebada , trigo , orqueta e instrumentos musicales como la bandurria y el rondín.

Un manuscrito del siglo XVI nos dice incluyendo la provincia de Huancavelica con relación a la Qachwa.

" por este tiempo estaban difundiendo el juego que suscitaba en la casa del gobernador , era una especie de obsequio que le hacia los mineros. El gobernador salía a reconvenir a los mineros desde la plaza convidándoles para que no faltasen en adelante, los músicos de la ciudad ejecutaban , con maestría la Qachwa o cachua bailada entre hombres y mujeres , culminando en jolgorio el característico zapateo al compás de la música "

Esto refuerza lo que planteamos y nos indicara que en la época colonial y el Virreinato se practicaba esta danza . algunos datos de los cronistas nos habla sobre el particular ; es así que Waman Poma de donde estás acudirás para estar conmigo porque te espero . te pondrás tu lliclla mas elegante y lujosa para ir a la misa . Mi chanca después te pondrás lo mas usado y lo viejo que tenga y nos iremos lejos ... te llevare de mi lado a otro y te encontrare por que eres linda , como la virgen , cuando tu jilguero cante , vendrás tu misma , cuando cante tu jilguero estarás en cinta , jilguero, jilguero".

Gutiérrez de santa Clara dice: "El ultimo mes del año, ósea mayo, llamado andamuraykis, que significa tiempo de placeres y correspondía al periodo de posterior a la cosecha en que todas las gentes se engalanaban con sus mejores vestidos y dedicaban sé a bailar, cantar, comer y beber "

Luis E. Valcárcel manifiesta sobre la Qachwa y dice: ...En vida no todo es dolor, bien pronto se da cuenta el poeta en la abnegación de su pena, que el panorama del mundo vastor, y tan verdes los campos y tan consolador el que por doquier se brinda placer, A la noche sigue la aurora, a la tempestad el céfiro y la brisa, el cantar empapado de lagrimas, la danza de júbilo, la Qashua.

José Maria Arguedas al respecto dice: "La siembra y la cosecha se realiza ceremonialmente aun con mas solemnidad que el maíz en muchas regiones "

5.- DESCRIPCION DE LA DANZA:

5.1 PARTES DE LA DANZA:

La comunidad de Mukeq se encuentra en la parte alta del distrito de Acoria,,donde el trabajo agrícola comunal no es ajeno a los otros pueblos de Huancavelica .Mukeq es una comunidad que produce quiwicha ,trigo, cebada y otros cereales como arbejas, maíz etc. ; esto es por sus características climatologicas, estas labores agrícolas tiene sus adeptos ,especialmente en jóvenes solteros de ambos sexos quienes son fundidos en la “era” de noche a la luz de la luna llena ,realizan esta tarea de desgrano de trigo o cebada, incitados por los cantos melancólicos y tiernos voces de las pasñas puka uyas .

A eso de las ocho de noche cuando las muchachas (pasñas) y los jóvenes (maqtas) con la facilidad de separar los granos de trigo o cebada de la espiga o paja al compás de la música y cantos.

a) Qarawi: esta danza o costumbre se inicia con la entonación del Qarawi, que es un canto melancólico el cual es cantado por las pasñas puka uyas, asi, dando inicio a la Qachua, en sus letras van diciendo (letras tomada en la comunidad de Mukeq por la UNH 1993)

auja chinkaylla
turiy chinkamuy
esquina lambraschallay
esepila lambraschallay
era chanchikpas
pampiaduchan
esquina l.....

b) ERA YAYKUY

Los maqtas una vez escuchado el sonido melancólico del Qarawi (invitación), harán su ingreso luciendo sus mejores trajes dispuestos a pisar el trigo o cebadas, a la vez observando a las pasñas a quienes a conquistaran durante la noche mostrando su fuerza viril en el trillado.

Posteriormente se Irán ubicando uno frente al otro alrededor de la era. Ellos entonan canciones de Qachwa alucivos al trabajo , mientras que las pasñas cantan a son de los instrumentos musicales, canciones de amores apasionados que enervan el espíritu o lanzan agudas ironías que penetran al corazón , luego que los granos han sido separados de las espigas comienza el trabajo que consiste en una competencia de trilla y de un dialogo coral de canciones entre pasñas y maqtas , allí están los maqtas y pasñas que se distinguen por su fuerza y habilidad en el manejo de la chaki taqlla , en la chaqma de los terrones vírgenes una vez terminada la trillada empieza la fase más atrayente y divertida de la Qachwa:

c) EL JUEGO: Y RAPTO

Es el momento esperado por todos , allí han ido las pasñas solteras que desean encontrar al compañero de su vida , las esperanzas ,los jóvenes diestros en enlazar a los toros bravos .Eso de las dos o tres de la mañana ,las pasñas se toman de los brazos formando una especie de cadena (ronda) cantando y bailando con los ánimos ya exaltados por el licor de la noche, el Aqa (chicha de jora o alcohol, aquí es cerveza allá es alcohol de 100°), es allí donde una de las mujeres principales nombra según las edades Gavilanes y Cernícalos , a los maqtas y pollas y pollitas a las pasñas.

Las primeras horas de la madrugada otoñal, propician esta alegre persecución llena de ansías para raptar a una pasña puka uya quienes iran cayendo en las garras de los altivos gavilanes, y desapareciendo y así iniciarse el Sirvinakuy (matrimonio a prueba)

6.- DESCRIPCION DE LA VESTIMENTA:

Siempre hemos querido ser muy autóctonos pero algunos factores han cambiado esta originalidad, existiendo factores en contra de la conservación en forma "pura", de algunas danzas y vestimentas de nuestra tierra del Mercurio.

- La globalización
- La aculturación
- La imposición del capital de otros pueblos son algunos factores por citar por ejemplo.

Al margen de estas alteraciones hay prendas que se han mantenido en su forma a través del paso del tiempo, y es el corte indumentaria Chupqa.

Pasñas

- sombrero negro o chuku
- maquitas
- chumpi o faja con watu
- monillo verde limón (kutilla)
- simpa watu
- wali (negra) con picas
- uku wali (amarillo, verde)
- lliclla (negra) o pullukuna

Maqtas

- sombrero negro (ayacuchano) o chuku
- pañuelo rojo
- camisa blanca o Aqsu
- chumpi con watana
- wara (negra) o pantalón
- ponchito o luykus
- medias
- Ségo u ojota
- wakaca
- Luqv o chullo
- chalina o wallqa

7.- ACOMPAÑAMIENTO MUSICAL

EN SUS INICIOS la cachua se ejecutaba al compás de la tinya, quena y pincullo, actualmente son ejecutadas por un marco musical que conforman de la siguiente manera .

- MANDOLINAS
- RONDINES
- GUITARRAS
- BAJO ELECTRONICO
- QUENA
- DOS O MAS VOCES FEMENINAS
- DOS O MAS VOCES MASCULINAS

8.- Qachwa de Mukeq
(Cancionero)

Qarawi

Auja chinkalla.....
Turiy chinkamuy....
Esquina lambraschallay....
Esepila waytastachay....
Eranchanchikpas....
Pampiaducham....
Esquina lambraschallay....
Esepila waytastachay....

Kutirimuspa y qawaykuptiy
Wiltarimuspa qawaykuptiy
Kichkachallanwan manchachiwan
Kichkachallanwan manchachiwan –
manchachiwan
Asi lo mismo konqarqani
Asi lo mismo wischurqani
Traicionerullay jovenllata
Traicionerullay jovenllata – jovenllata

Maqtas

Urquntas qasantas
Ñuqallay hamuchkani
Eray patanman ,eray chaupinman
Ñuqallay hamuchkani
Cebada saruq, trigo saruq
Ñuqallay hamuchkani

Yanachallaykis waqachkansillwariway
Universitarios waqachkan sillwariway
Amaya rillachkasunchu sillwariway
Kallpaya kurria niwachwan sillwariway

Qawachkankichu rikuchkankichu
Mukeq siñuchapa chakinta
Qawaspaqa rikuspaqa
Haber chaynata rispondiy
Qawaspaqa rikuspaca
Haber chaynata contistay

Yuyachkankichum, yuyachkankichum
Mukeq patapi waqachisqayta
,llakichisqayta
Manachu,manachu waqachirqayki
Manachu,manachu llakichirqayki
Chalinachaykita chuqaykullaspa y
Punchituchaykita lluchuykullaspay
Paralla wayralla qunqarqusqayki
Paralla wayralla qunqarqusqayki

Mukiqchay Ilaqtaqa
Llaqtam ninkichu
Mukiqchay Ilaqtaqa
Subiday bajabam
Noticia acoria
Visitamuwanki
Maypis chay paisanuy
Visitay muwanki

Yunka ratay , ratay
Amaya ratallawaychu
Yunka arwi, arwi
Amaya arwillawaychu
Ichalla wasiypiq
yanachayuqpas kayman
ichalla Ilaqtaypiqa
sombrachayuqpas kayman

Cebadatam ninki regalamusqaykin
Trigotam ninki regalamusqaykin
Saco sacotam regalamusqaykin
Tercio terciotam regalamusqayk

mana valeq maqta
amaya qatillawaychu
ichalla wasiypiq
yanachayuqpas kayman
ichalla Ilaqtaypiqa
sombrachayuqpas kayman

Tankar kichka hawachampis
Anku kichka hawachachampis
Labrada cinta chuqaykusqay
Labrada cinta chuqaykusqay -
chuqaykusqay

mana valeq pasña
amaya rabiachawaychu
ñuqallay ripukuptiyqa
waqay waqallankin
ñuqallay pasakuptiyqa
llakiy llakillankim

QACHWA MAMA CEBADA

1.- UBICACIÓN GEOGRAFICA Y AREA DE DIFUSION

1.1-Lugar de ejecución : En un inicio afirmamos que la Qachwa se desarrolla o practica en las 7 provincias del departamento de Huancavelica, esta danza o trabajo comunal obedece a dos comunidades o pueblos que se encuentran muy cercanos como la comunidad de Pampapuquio y Chupqa en la provincia de Huancavelica y Acobamba, Ambato y Tacsana en la provincia de Huancavelica y Anchonga y Allato en la provincia de Angaraes ; quienes trabajan bajo los principios morales de los aguerridos Wanka Willkas o Anqaras que son: HUK MAKILLA, HUK HUMALLA Y HUK SONQOLLA ,que significa : Una sola mano, Una sola cabeza y un solo corazon.

2.- ETIMOLOGIA

En el trabajo : las tribus de ancku guayo atribuido a Víctor Najarro del Águila dice , cachua – danza colectiva , se baila entre veinte y treinta personas cogidas de la mano y en ruedas como tropel de bestias chucaras trilladoras . entre gritos y alaridos y al son de flautas , antaras , pinkullos , es un remedo de trilla , que actualmente se baila en semejantes oportunidades agrícolas .

El diccionario de peruanismos de Juan Arona dice: la ccachua , baile y canto de los indios de la sierra , danza monótona , cogidos de la mano en dos , parece que se quisieran caer en pedazos , y en su boca entre abierta , y de sus ojos fijos se desprende la expresión de su abatimiento estolico y también la de una borrachera tierna .

Por su parte Clodoaldo Soto Ruiz en su diccionario quechua; escribe : “cachua , tipos de baile y canción entonada especialmente en el entierro de niños”. En cambio Guardia Mayorga en su diccionario quechua manifiesta : cachua , baile agarrándose de las manos como ronda “ , o como dijera Waman Poma de Ayala en taquicachiua “baile alegre”; por su parte Sergio Quijada Jara en sus estampas huancavelicanas sobre la cachua comenta ; “baile típico...que se realiza en época de cosecha de cereales” . Mariano Ibérico en su trabajo notas sobre el paisaje de la tierra expone: “ cachua: baile tan fino , tan enigmático , tan infinitamente delicado...hay en esta danza humildad, el sentimiento platónico de absorción , mítica de la distancia absoluta.

Después de recorrer algunos manuscritos y de haber tenido la suerte de vivir en zonas donde se realizan estas costumbres ; analizando estas definiciones diríamos : la Qachwa , es una danza colectiva de las comunidades campesinas de la tierra del Mercurio , donde bailan y danzan , jóvenes de ambos sexos tomados de las MANOS al rededor de la “ERA” , al son de qarawis y cantos alegres en las noches de otoño (junio a agosto) que lo entonan las lozanas pasñas escondiendo sus secreto de amor que van germinando en la atmósfera tibia de los andes .

3.- GENERO

Las qachwas son clasificados de acuerdo a sus caracteriticas , a continuación hacemos un intento de clasificar, de la siguiente manera:

- ORIGEN : Quechua
- POR SU MENSAJE : Agrícola
- POR SU SIGNIFICADO : Social y recreativo
- POR SU FORMA : Colectivo y mímico

4.- ANTECEDENTES DE LA DANZA :

La música y las danzas pre – hispánicas están relacionadas íntimamente con la religión y el trabajo agrario , por mi parte creo que la Qachwa ya no es una danza autóctona , ha sufrido transformaciones , esto hace difícil hallar la zona de origen donde surgió esta enorme danza.

En el proceso de desarrollo histórico de Huancavelica, la trayectoria de ayllus de la región de chinchaysuyo y especialmente de Villa Rica de Oropesa . La presencia de wari en esta zona sirve como enlace en su colonización , luego surgen reinos y señoríos , los Anqaras con sus dos parcialidades y por ultimo la penetración Inca . Todo esto nos da evidencias que en Huancavelica hace 1000 a 1500 años practicaban las actividades de la cosecha de algunos cereales (maíz , quinua , etc.) . La llegada de los hispanos permitió de alguna forma incorporar nuevos elementos como la cebada , trigo , orqueta e instrumentos musicales como la bandurria y el rondín.

Un manuscrito del siglo XVI nos dice incluyendo la provincia de Huancavelica con relación a la Qachwa.

“por este tiempo estaban difundiendo el juego que suscitaba en la casa del gobernador , era una especie de obsequio que le hacia los mineros. El gobernador salía a reconvenir a los mineros desde la plaza convidándoles para que no faltasen en adelante, los músicos de la ciudad ejecutaban , con maestría la Qachwa o cachua bailada entre hombres y mujeres , culminando en jolgorio el característico zapateo al compás de la música “.

Esto refuerza lo que planteamos y nos indicara que en la época colonial y el Virreinato se practicaba esta danza . algunos datos de los cronistas nos habla sobre el particular ; es así que Waman Poma de donde estás acudirás para estar conmigo porque te espero . te pondrás tu lliclla mas elegante y lujosa para ir a la misa . Mi chanca después te pondrás lo mas usado y lo viejo que tenga y nos iremos lejos ... te llevare de mi lado a otro y te encontrare por que eres linda , como la virgen, cuando tu jilguero cante , vendrás tu misma , cuando cante tu jilguero estarás en cinta, jilguero, jilguero”.

Gutiérrez de santa Clara dice: “El ultimo mes del año, ósea mayo, llamado andamuraykis, que significa tiempo de placeres y correspondía al periodo de posterior a la cosecha en que todas las gentes se engalanaban con sus mejores vestidos y dedicaban sé a bailar, cantar, comer y beber “.

Luis E. Valcárcel manifiesta sobre la Qachwa y dice: ...En vida no todo es dolor, bien pronto se da cuenta el poeta en la abnegación de su pena, que el panorama del mundo vastor, y tan verdes los campos y tan consolador el que por doquier se brinda placer, A la noche sigue la aurora, a la tempestad el céfiro y la brisa, el cantar empapado de lagrimas, la danza de júbilo, la Qashua.

José Maria Arguedas al respecto dice: “La siembra y la cosecha se realiza ceremonialmente aun con mas solemnidad que el maíz en muchas regiones “.

5.- DESCRIPCION DE LA DANZA.

5.1-PARTES DE LA DANZA:

Hablar de Huancavelica, es conocer; su historia, vestimenta, comidas típicas; es también conocer sus siete provincias: Huancavelica, Acobamba, Angaraes, Churcampa, Castrovirreyna, Tayacaja y la joven provincia de Huaytara.

Nuestro trabajo se centrara en dos comunidades o poblados menores, como son: CHOPQA Y PAMPAPUQUIO en las provincia de Huancavelica y Acobamba, lugares propicios por su clima para la siembra de la cebada. MAMA CEBADA o AQUY TIYUY WARMI, es la remembranza , homenaje o valoración que le dan los pobladores a este cereal ; porque a

base de este (harina , pan sanqo) se alimentaran los niños y toda la población entera .Para la cosecha de la cebada mediante el pisado se suele realizar la QACHWA, en los meses de junio y julio ;en estos pueblos aun se practica el AYNÍ y LA MINKA . Cuando algún comunero de PAMPAPUQUIO va a realizar el pisado de su cebada, suele hacer la Minka o solicitar la ayuda de otros pueblos cercanos en este caso de CHOPQA, y estos últimos acudirán en calidad de AYNÍ (hoy por ti mañana por mi), fijaran una fecha para realizar este trabajo o Qachwa comunal, siempre esperando la rotación de la luna. La Qachwa se llevara a cabo cuando la luna este llena, para lo cual los ERAYUQS (dueños de los cereales y de la ERA), contrataran o buscaran a las lozanas pasñas puka uyas, para que anuncien el inicio de la Qachwa con sus canto de QARAWI.

a).- QARAWI.- Con el canto melancólico de las pasñas, que a la letra dice:

Hawayay, hawayay.....
Turillaykuna chinkaykamuyña
Qachwallanchikmi qayachimusunki

Acudirán los pobladores ,primero de Pampa puquio y luego los de Chupqa con sus respectivas pasñas ,a diferencia de esta qachwa con otras es que cada comunidad entra a la ERA por separado , haciendo gala de sus trajes ,sus formas de trabajo y sus formas de enamorar, cada comunidad marcara con sus canciones en que momento entran sus maqtas a la ERA por ejemplo : las pasñas de Pampapuquio dirán :

Pasamuy qamuyña turillaykuna
Qachwallanchikmi qayachimusunki
Qachwallanchikmi qayachimusunki

Mientras los maqtas de CHUPQA responderán también con cantos que a la letra dice:

Eran, eran maskamullayki
Aquy tiyuy warmi
Qachwarikuspa takirikuspa
Aquy tiyuy warmi

Con estas canciones la noche de luna se ira poniendo amena entre los maqtas y pasñas solteras, aquí surgirían los mas diestros en el pisado de la cebada, y las pasñas que encantan con sus PUKA UYAS Y YANA ÑAWIS.

B).- ERA MUYUYKAMUY.-

Pasada la media noche los comuneros entre competencias ,juegos se juntan o ente mezclan al cual llaman MUYUYKAMUY o HAGAMOS RONDA , para luego trabajar bajo un solo principio es decir bajo sus tres principios morales de los Wanka Willkas o Anqaras como son : Huk Maquilla ,Huk Huamalla, y Huk Sonqolla (Una sola mano, Una sola cabeza y Un solo Corazón) .Posterior mente las pasñas matizan la Qachwa con sus cantos dulces y timbre de voz y los maqtas bailaran el “Rosado Chaquicha LiULI” , huayno que se canta con estos motivos ,así, como otras canciones que se suele interpretar en estas noches tibias de otoño .

C) CHAMPA TICRAY O CUCHUSCHA:

Es una costumbre muy antigua que se practica en las provincias de Huancavelica con ocasión de las faenas agrícolas , que consiste en ritos o competencias entre varones poniéndose espalda a espalda y codo a codo de una y de otra comunidad y golpearse en forma invertida , al cual saldrá un vencedor quien es el mejor maqta de la comunidad o de toda la Qachwa, quien será respetado por los demás y siendo el primero al escoger a la

mejor pasña de la noche para luego realizar su primer encuentro de amor (Sirvinakuy) y así formar las futuras familias dentro de estas comunidades .

6.- DESCRIPCION DEL VESTUARIO:

PASÑAS

- chuku o sombrero
- chumpi o faja
- monillo de color
- wali o uku wali
- pulla o lliclla
- pañuelo
- simpa watu
- situ o ojota

MAQTAS

- chullo o lujo
- jotas
- 2 pañuelos rojos
- wara (negras) o pantalón negro
- ponchito o luykus
- maquita
- chalina o wallqa
- chompa o faja
- situ u ojota
- watanas

7.- ACOMPAÑAMIENTO MUSICAL

EN SUS INICIOS la qachwa se ejecutaba al compás de la tinya , quena y pincullo , actualmente son ejecutadas por un marco musical que conforman de la siguiente manera .

- MANDOLINAS
- RONDINES
- GUITARRAS
- BAJO ELECTRONICO
- QUENA
- DOS O MAS VOCES FEMENINAS
- DOS O MAS VOCES MASCULINAS

8.- QACHWA MAMA CEBADA

(CANCIONERO)

QARAWI:

Hawayay, hawayay....
Turillaykuna chinkakaykamuyña
Qachwallanchikmi qayachimusunki

PASÑAS:

Pasamuy qamuyña turillaykuna
Qachwallanchikmi qayachimimusunki
Qachwallanchikmi qayachimusunki

Pasamuy qamuyña turillaykuna
Yachallasqachu, nikullawachwanchik
Yachallasqachu, nikullawachwanchik

MAQTA:

Eran, eran maskamullayki
Aquy tiyuy warmi

Qachwarikuspa takirikuspa
Aquy tiyuy warmi
Qachwarikuspa , takirikuspa
Aquy tiyuy warmi

PASÑA:

Laqakamuway, ratakamuway
Sillkauchay, tribullchallay
Wali urampa patachallanman
Ratakaykamuway
Wali urampa patachallanman
Ratakaykamuway

Muyuykamuy qachwaykamuy
Huancavelicano
Takirimuspa muyurimuspa
Taller de Arte CHASKA
Takirimuspa, muyurimuspa

Huancavelicano
Qachwarimuspa, muyurimuspa
Taller de Arte CHASKA

Rosado chakicha liuli
Pukay chakicha liuli

MAQTAS:

Rafra challay kiwanña
Lapyaykamullawayña.

PASÑA:

Takikuy, takikuy wayllakito
Tusukuy, tusukuy wayllakito
Tiqraykuy, tiqraykuy wayllakito
Muyuykuy, muyuykuy wayllakito
qachwaykuy, qachwaykuy wayllakito
saruykuy, saruykuy wayllakito

Champachapipas pukllaykuy

Kuchuschapipas tinkuykuy
Alleqchamanmi sarunki
Ichuqchamanmi sayanki
Kuchuschallayki acero
Alleqchamanmi sarunki
Ichuqchamanmi sayanki .

Mayupatapi cebada ruruschay
Ima sumaqtam qallallallachkanki
Chaynama ñuqa qallallallarqani
Mamay tayatypa makinpiraq kaspay
Chaynama ñuqa qallallallarqani
Tayta mamayma makinpiraq kaspay

Kuyawaspaqa waylluwaspaykiqa
Apakullaway weqeyta upiaspa
Urpicha qina ñuqata kuyaway
Chaychik ñuqapas kuyakuyasqayki
Urpicha qina ñuqata waylluway
Chaychik ñuqapas wayllukullasqayki

Ripunay qasapa saywachallay rumi
Casanay qasapi saywachallay rumi
Aman tuninkichu kutimunaykama
Aman tuninkichu wiltamunaykama

APURIMAC

K'ARA P'AK'Í T'IKA PALLAY

PROFESOR: URIEL JUAN DELGADO SOLIS

INTRODUCCIÓN: La danza con programa, danza de carácter utilitario, de profundo sentimiento social e individual, es la expresión de arte que el hombre hace con el cuerpo, dándole movimiento coordinado para exteriorizar sus alegrías y los diversos estados de ánimos lo mismo, que comparte con la naturaleza, las que son de origen vivencial. Es necesario recalcar (reafirmar) lo dicho anteriormente ya que los conceptos de danza con programa o utilitarias tienen una connotación básica para no equivocarse y enmendar posibles errores de conceptos.

DANZA CON PROGRAMA: Está enmarcada en una estructura coreográfica, donde a través de secuencias musicales (muy necesarias por cierto) se cuenta una determinada historia; esta historia tiene un origen, el inicio también nos puede valer en el esquema que se utiliza en el teatro, las mismas que son: Inicio o presentación, el argumento del tema, el cuerpo del argumento, secuencias del hecho que van construyendo el trama. El clímax del argumento, es el punto más alto de la historia es el enfrentamiento de hechos y personajes para llegar a un desenlace, y por último tenemos la declinación de la trama, donde cada hecho y cada personaje toma una crítica de su situación y define el carácter de la historia.

Las danzas con programa, generalmente tienen un contexto cultural básico, esta puede ser tomada de la realidad llamados hechos sociales para configurarlos después de un proceso de reunión de datos y análisis a un programa Artístico-Estético. Cuidado este hecho aún no es folklórico, para que llegue a esta categoría tiene que tener los requisitos que el folklore requiere, ahora que se va convirtiendo en ciencia.

Tal vez el hecho social sea el calificado como el hecho folklórico, pues esta si reúne todos los requisitos que el folklore o cultura popular requiere.

Ahora para transformar un hecho social en un hecho Estético-Artístico, tiene que tener un estudio concienzudo, en su más mínimo detalle, pues esta transformación tiene un proceso delicado de estudio del hecho social...ello si se describe de manera somera y sin profundizar su análisis esta caería en errores, puesto que mostraríamos un hecho social carente de fundamento teórico y en parte fuera la realidad social.

Detrás de toda danza de contenido social (hecho social) está el sustento científico, puesto que los instrumentos de la ciencia son las que amparan el hecho Estético-Artístico, el mismo que tiene su escala y valoración dentro de la sociedad en donde se presenta, a través de un evento artístico, a esto simple y llanamente se le llama calificación o evaluación... actividad que el común de la sociedad y los entendidos en la materia aprobará o desaprobará según los parámetros del estudio realizado.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS: El Departamento de Apurímac fue en la antigüedad tierra difícil acceso de los que algunos historiadores deducen que dichas tribus provenían de un tronco común que eran los quechuas.

Desarrollaron la agricultura como actividad principal se distinguieron principalmente por su espíritu belicoso y aguerrido. Se decían descendientes del puma y eran tan arrogantes e insolentes.

Los chancas eran numerosos y temida tribu establecidas en "ANTAHUAYLLA" (Andahuaylas). La primera guerra de proposiciones fue con los incas y tubo tanta importancia que de haber logrado su propósito los audaces guerreros de Andahuaylas capturando el Cuzco. Otra habría sido probablemente la suerte del Imperio y quizás se hubiera decidido allí su preparación.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA Y ÁREA DE DIFUSIÓN: El Departamento de Apurímac esta ubicado en la parte sur del Perú, en la región que conserva las costumbres y tradiciones de nuestros ancestros como: el folklore, distinguiéndose cada uno de sus provincias, distritos, anexos y caseríos con sus propios estilos en particular.

COTABAMBAS: Creada el 10 de Marzo de 1960 se ubica entre los ríos Santo Tomás y Oropesa con su capital, Tambobamba con sus distritos: Coyllurqui, Mara, Haqira, Chalhuanhuacho y Cotabambas.

De la época incaica se conserva la construcción HATUNMARKA y K'ACCACARCEL y la iglesia San Juan, Llaqwa y Mara.

TAMBOBAMBA: Es la capital de la provincia Cotabambas, ubicada en la margen del río Palcaro y cuenta con un Aeródromo de sus productos agrícolas mas representativos son: la papa, maíz, habas, cebadas, trigos, etc.

Ganadería Vacuno, Equino y Catrino y en las alturas se dedican a las crianzas de Auquenidos y Ovinos.

Dentro de las fiestas comunales realizan: Corridas de toros con cóndor (yawar fiesta) , pelea de gallos, amansan los caballos y otras actividades.

El hecho social recreado a la danza fue recopilado de las costumbres del mismo distrito de tambobamba y puesta en escena por la agrupación folklórica Cotabambas.

Si realizamos una observación antropológica observamos que los miembros de esta comunidad recogen flores para el embellecimiento personal, para la ceremonia agrícola y costumbres de las cruces 2 de Mayo.

K'ARA P'AK'I T'IKA PALLAY: La actividad es una tradición en nuestras comunidades alto andinas que se realizan con diversos motivos que son: la ceremonia agrícola: para la faena del estanque o reservorio (ccochofainay) limpieza de sequia (yark'afainay). Con los cuales bendicen la primera agua que sale del estanque acompañado con la coca, incienso, maíz de tres colores: rojo, blanco, amarillo y pichuwira.

En los campos andinos la presencia de flores silvestres no es todo el año, aparecen en los meses de Setiembre a Diciembre con las primeras lluvias y en mayor cantidad durante los meses de Enero a Marzo, esto por la época de las lluvias.

Una de las actividades principales de la población andina es la ganadería quienes se dedican pastear sus animales lo realizan las mujeres jóvenes, ellas en las mañanas van a pastear posteriormente retornan en la tarde a su casa con sus sombreros adornados de flores y a la vez también recogen flores silvestres como: surp'huy, hamank'ay, achank'ayra y k'ara p'ak'i.

Mientras pastan sus ganados las mujeres se disputan en recoger en gana, gana las mejores flores del campo para colocar en su sombrero. En ese juego de "K'ara P'ak'i T'ika Pallay" recojo de flores, a veces crea conflictos entre los jóvenes campesinos, pues tienen que disputar, discutir, insultarse manifestándose que: "yo lo vi primero" "esa flor es mía", etc.

Los jóvenes campesinos en la edad casadera, al observar a las mujeres recogiendo flores, van tras ella, con el propósito de ayudar a recogerlas mejores flores, en sí el joven campesino va a enamorar y fastidiar aprovechando como motivo a ayudar. Obviamente si el joven recogió las primeras y mejores flores obsequia cariñosamente la flor a su pretendida como símbolo de su amor. Ellas a veces aceptan, la persisten y ofrece llevar en su caballo, es allí cuando logra raptar a la mujer y hacerse de ella para iniciar el sirvinakuy.

Y cuando ellas retornan en la tarde con sus ganados sus sombreros adornados de flores, los jóvenes hasta los campesinos "casados" las piropoan, fastidian, silban diciendo ¡que bonita estas! ¡te pareces a la flor! ¡eres tan bella como la flor! ¡a cual amo a la flor o a ti!, etc.

En ése piropeo, ése fastidio, los jóvenes varones hasta llegan a quitar el sombrero de las mujeres y les da su “feo” sombrero. Obviamente la mujer rechaza el sombrero masculino, en ése juego de devolverse y no devolverse el sombrero con flores, inicia un proceso de enamoramiento. Otros astutos jóvenes hacen quedar a la mujer hasta anochecer con la finalidad de robarles un beso, un abrazo.

SARA KUTIPAY DANZA AGRÍCOLA

Prof. Uriel Juan Delgado Solis

INTRODUCCIÓN

EL HOMBRE Y LA NATURALEZA

Sin la existencia de la naturaleza no hubiera sido posible la supervivencia del hombre, desde tiempos inmemoriales, éste va descubriendo la naturaleza como fuente de la existencia. Así mismo hasta la actualidad se torna en savia e inagotable despensa de subsistencia que brinda la humanidad.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

La Qachua o Kawua Inca de carácter agrícola, ganadero y guerrero que encontraron los españoles se realizaba del contexto de las labores productivas o del quehacer en arte de la guerra, en los que reinaba la alegría a través de danzas y cánticos interpretados por jóvenes de ambos sexos en el culto al trabajo.

ORIGEN DE LA DANZA

El origen de la danza está plasmado en los siguientes factores:

FACTOR GENERAL .- La política impuesta por los incas en las actividades productivas y otras a las que hábilmente supieron asociar la música y danza.

FACTOR ESPECÍFICO .- El augurio o deseo de augurar una óptima producción y la alegría festiva por haber cumplido con un bien común.

Dentro de nuestra cultura andina, las danzas agrícolas se ejecutaban con la finalidad de augurar el incremento de la producción agrícola, cuya época coincidía en el periodo de recolección de frutos denominado AYRIWAY que, aproximadamente se realizaba entre los meses de marzo – mayo, o en otras fechas de acuerdo a los acontecimientos de cada región o ayllu.

De tal manera que simbolizaban la fertilidad humana, la fertilidad animal o la de la tierra – Pachacamac.

ETIMOLOGÍA.- En la lengua nativa SARA KUTIPAY significa lo siguiente:

Sara = Maíz

Kutipay = Cultivar. Es decir se refiere a la segunda lampa o cultivo de

maíz.

MENSAJE .- La danza SARA KUTIPAY y las equivalentes al quehacer andino, nos expresa la gran importancia que tuvo en el incanato la actividad agrícola y es actualmente considerada como principal fuente de subsistencia de la habitante andina. Así ella como actividad pro – económica ocupa un sitio de gran expectativa permanente. Asimismo puntualizar, que nuestros antepasados supieron aprovechar todo recurso que les brindaba la naturaleza hasta alcanzar un alto grado de desarrollo del que el mundo continuamos causando admiración en el mundo.

En tal virtud podemos decir que somos herederos de una cultura milenaria que a través de sus manifestaciones populares tradicionales nos muestra históricamente como fue su organización en político, social, económico, cultural, etc.

CONTEXTO CULTURAL

La danza de SARA KUTIPAY es originaria de las comunidades: LLANUCANCHA, KISAPATA, HATUMPATA, ASILLO, MALCAHUASI, GUAYLLABAMBA Y CCANABAMBA del distrito de LAMBRAMA provincia de BANCAY en el departamento de APURIMAC.

ACTIVIDAD ECONÓMICA .- La agricultura y la ganadería, esta en última poca escala.

ÁREA DE DIFUSIÓN .- La danza se practica en las comunidades arriba mencionadas.

CARACTERÍSTICAS

El Ayni y la Minka son sistemas de trabajo agrícola que pervive desde tiempos inmemoriales, habiéndose establecido formas derivadas, pero que se conservan con el mismo objetivo; en el primer caso de corte familiar traducido en: "hoy por mi, mañana por ti" y el otro, de carácter comunal. Sin embargo de estos se han derivado modos de designar a las personas que realizan estas faenas; es decir a los LLANKARUNAS o trabajadores se les denomina AYNIS y MINKAS, dependiendo cual labores la que realizan.

El ciclo agrícola desde épocas pasadas, es el mismo que cumple los mismos objetivos, iniciándose con la preparación de la chacra, la siembra, el cultivo, recultivo, cosecha y trilla, si el producto lo requiere.

La danza SARA KUTIPAY o segunda lampa, está referida al cultivo del maíz, etapa primordial para el crecimiento de la pequeña planta con que esta faena se le permitirá el desarrollo de la misma.

ESTRUCTURA COREOGRÁFICA

T'INK'ASK'A o CH'ALLASK'A .- Ceremonia ritual en honor a la pachamama madre tierra, previamente efectúan el COCA HALLPAY, COCA K'INTU o selección del K'INTU, consiste en tres hojas de coca redondas y sanas, dispuestas en abanico; el QOLLANA tomando en la mano el K'INTU; invoca orando a los APUS: INTI, APU PATACOCCHA, APU KISAPATA, APU SOQLLAQASA, APU RONTOQOCHA, y exhalando un profundo aliento las lanza al aire y en la dirección de éstos, el K'INTU es enterrado en la PUKARA lugar o esquina sagrada de la chacra, que representa a la pachamama.

KUYCHIKUNAKUY .- Dícese que tanto el rayo, el granizo, la nevada y otras inclemencias han sido siempre enemigos de la agricultura y el hombre. Por ello que en la creencia de los antiguos peruanos hasta nuestros días; el arco iris se han convertido en la, protectora del hombre y los beneficios que le brinda la naturaleza; es así que después de la TINKA o TINGASKA y antes de iniciar propiamente la faena, el CHAQRAQCHIKOQ luce y hace gala de la WIPHALA o lo que conocemos como símbolo o emblema del Tahuantinsuyo, la misma que hasta el término de la faena es colocada en la samanapata. Hoy es reemplazada con una bandera (término español) blanca.

LLANKARUNA CHAVANA .- Los trabajadores llegan a las chacras de los andenes portando su RAUCANA y QATUNA (sujetada al cinto para limpiar el barro que se adhiere a la lampa constantemente) herramientas especiales para dicha faena; previamente ubicarán un lugar adecuado denominado samanapata donde depositarán sus pertenencias; previamente al inicio de la faena realizan el

SUYUNAKUY actitud llena de entusiasmo por los lamperos por el cultivo del maíz, demostrando competencia y destreza en el manejo de la herramienta.

KUTIPAY .- Es la faena materia del estudio que consiste en la protección de la planta durante su crecimiento, denominando cultivo, aporque o segunda lampa, consiste en rodear con la tierra el entorno competencia denominada QATIPANAKUY donde hay derroche de destreza y rapidez por

realizar mejor el trabajo en la forma lineal o zigzagueante que ordene el QOLLANA. El mayor o menor esfuerzo desplegado, depende de primer aporque.

SARA CORANAKUY .- Esta se denomina: CHAQMAKUY o CORANAKUY, consiste en arrancar o extraer la maleza que ha crecido después de la primera lampa o JALLMAY; también se denomina deshierbo o liberación a la planta de las malezas, para aprovechar los nutrientes, como el suelo, agua, luz; de la misma manera se le denomina DESAHIJE, ESTRESAQUE o RALEO, cuyo fin es la de eliminar las plántulas más pequeñas, raquíticas, débiles y enfermas, entre estas tenemos el yuyo con el que preparan el picante de yuyo.

SARA PAMPAY .- Los varones en su labor simultáneamente extraen aquellas plántulas del maíz, que crecen juntas evitando el desarrollo de ambas; y las van colocando al cinto en la parte posterior, las mismas que servirán para la TINKA denominada SARA PAMPAY.

SAMAY .- Llegando al medio día, el CHAQRACHIKOQ o dueño de la chacra, las PASÑAS y demás ayudantes, preparan el lugar denominado samanapata para servir los platos típicos (picantes) preparados para la ocasión, así mismo no faltará la chicha, la coca y aguardiente como incentivo motivador.

KUTI KUTIPAY .- Terminada la merienda o HAYACHIKUY o ALLPASKA el correspondiente medio descanso, el QOLLANA de la orden reiniciar la faena, con las mismas características de la primera faena, hasta concluir la cantidad de sementeras asignadas.

SARA PAMPAY .- En el último descanso se realiza este ritual, para lo cual se ha elegido previamente al personaje encargado de la ceremonia que deberá ser el de mayor edad, experiencia y ascendencia en el pueblo. Las plántulas de crecimiento duál, que se extrajeron durante el día deberán ser enterradas en la PUKARA (lugar sagrado) y con mirada al APU INTI gesticulando oraciones invocando una óptima cosecha.

WIPHALA APAY .- La CHAQRACHIKOQ toma luciéndola nuevamente la WIPHALA alternándola en ambas manos y comandando el retorno a casa.

QASHUANA .- Terminada las faenas y los rituales correspondientes, todos los trabajadores y ayudantes emprenden el camino hacia la casa del CHAQRACHIKOQ, quien en agradecimiento a sus colaboradores ofrecerá un ágape consistente en platos típicos a base picante, como el picante de yuyo, tortillas de quinua o trigo, queso, cancha, además de la abundante chicha, coca y aguardiente; bailarán QACHUAS al compás de la música que interpretará el conjunto típico, hasta el uma hampa o cura cabeza.

VESTIMENTA

MUJERES:

Sombrero de paño color negro, con cintillo para sostener la flor de AMANCAY.
Blusa o CORPIÑO de color blanco o amarillo con aplicaciones en la pechera.
LLICLLA tejido de lana de diversos colores.
Pollera de paño color verde con aplicaciones de encajes delgados de color amarillo.
Ojotas de confección artesanal.

HOMBRES:

Sombrero .- Denominado “loqos” con cintullo para sostener las hojas de maíz.
Camisa .- A cuadros de diferentes colores.
Poncho .- Tejido de lana de diferentes colores con PALLAY NILLOQ.
Pantalón .- De vayeta de color negro.
Chalina .- Tejida de lana color blanco, algunos la utilizan también como faja.
Waraka .- Trenzada de lana, para diversos usos.

Ojotas .- De confección artesanal.

HERRAMIENTAS :

Raucana
Catuna

PERSONAJES :

Qollana .- Especie de capitán o persona mas representativa que domina perfectamente las faenas agrícolas denotando fuerza, estrategia, habilidad.
Charqachikoq .- Dueña de la parcela y quien corre a los gastos que demandan dicha jornada.
Kaywa .- Es el que le secunda al QOLLANA cuidándole la espalda en la competencia.
Warmi Llankana .- Mujeres que realizan diversas labores complementarias en setos sistemas de trabajo.
Chaupisonqo .- Es el fiscal o supervisor quien hace cumplir las costumbres agrarias, bajo apercibimiento de multar.

PUKLLAY DE CH'ILA

PROFESOR: URIEL JUAN DELGADO SOLIS

De la composición de los españoles habían consecuentemente danzas dedicadas a la siembra, de las plantas y de nacimiento de las plantas a su florecimiento a su maduración y a su cosecha.

Posteriormente a la organización política que caracteriza al Imperio Incaico las actividades se sistematizaron en festividades en el mes de Febrero. Se realizaban de HUCHUY POQOY (la pequeña maduración) durante el cual las plantas florecen.

Estas coincidían con las fiestas paganas de los carnavales que se realizaban en Febrero y que los conquistadores trajeron a América. De tal manera que el carnaval de CH'ILA describe sus costumbres.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS:

El departamento de Apurímac fue en la antigüedad tierra de difícil acceso de las que algunos historiadores deducen que dichas tribus provenían de un tronco común que eran los quechuas.

Desarrollaron la agricultura como actividad principal se distinguieron principalmente por su espíritu belicoso y aguerrido. Se decían descendientes del puma y eran tan arrogantes e insolentes.

Los chancas eran numerosos y temida tribu establecidas en "ANTAHUAYLLA" (ANDAHUAYLAS) la primera guerra de proposiciones fue con los incas y tuvo tan importancia que de haber logrado su propósito los audaces guerreros de Andahuaylas capturaron el CUZCO, otra había sido probablemente la suerte del Imperio y quizá se hubiera decidido allí su preparación.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA Y ÁREA DE DIFUSIÓN:

Danza costumbrista en temporada de carnaval del departamento de Apurímac provincia de Antabamba comunidad de CH'ILA.

El departamento de Apurímac fue creado el 28 de Abril de 1874 por el gobierno de Manuel Prado y Lavalle, el departamento tiene aproximadamente 20 895 km² conformado por siete provincias: ABANCAY, ANDAHUAYLAS, AIMARAES, GARU, COTABAMBAS, ANTABAMBAS Y CHINCHEROS.

BREVE RESUMEN DE LA PROVINCIA DE ANTABAMBA:

La ciudad de Antabamba esta enclavada en la región andina comprendida entre los ríos Tunabamba y Maras y rodeado de sus Apus Utupara – Allpaqmarca y Macho K'atka.

SIGNIFICADO:

En temporada de carnavales las comunidades mantiene sus costumbres vigentes de tal manera la participación es colectiva, en esa costumbre las comunidades buscan el equilibrio de fuerza, para mantener el liderazgo. Mas no implica el deleite netamente festiva de los contrarios muestran sus vivencias de la vida cotidiana.

CONTEXTO CULTURAL: MENSAJE PROTAGONISTA

El PUKLLAY es motivo de juegos y enamoramientos, motivo por lo cual las rivalidades serán constantes entre las parejas, para dicho equilibrio acuden a la costumbre tradicional SOK'ANAKUY que consiste en azotarse entre las pantorrillas con huaraca.

PREPARATIVOS:

Con anterioridad los jóvenes de ambos sexos y adultos se preparan para esta costumbre priorizando en lucir sus mejores atuendos.

También preparan sus instrumentos de comparsa y sus brebajes.

PARTICIPANTES:

Es una participación colectiva en comparsa de jóvenes, mayores y niños conformado por las diversas comunidades: CH'ILA, SUPAYCO, ICHUNI Y MALU.

FINALIZANDO CON EL SUWANAKUY (RAPTO DE PAREJAS):

Los jóvenes raptan a sus parejas elegidas, ya que fueron señaladas en el trayecto del PUKLLAY CARNAVAL, siendo pretendidas en forma permanente y en algunas oportunidades forzadas, por sus admiradores y luego finaliza con el SERVINACUY donde las parejas formaran sus hogares.

TRAJES TÍPICOS

MUJER:

- Interior
- Pollera negra con cinta de colores coqueadas
- Blusa blanca bordado
- Lliclla
- Sombrero con cintas
- Bandera
- Ojotas

VARÓN:

- Pantalón negro o blanco
- Camisa blanca
- Chaleco
- Poncho
- Waraka
- Sombrero
- Ojotas

BIBLIOGRAFÍA:

Revista Riqchariy: Costumbre de comunidades de Antabamba

Agustín Tamayo: Carnavales Antabambinos

Aurelio Bustinza: Trabajo de Investigación

Manuel Bustinza: Trabajo de Investigación

Odilon Espinoza: Por recrear una costumbre a la danza

Uriel Juan Delgado Solis: Trabajo de campo

MUNICIPALIDAD DE ANTABAMBA

CAJAMARCA

LA DANZA DE LOS CHUNCHOS

Lic. Wilmer Delgado De La Cruz

Cajamarca, región de la sierra norte del Perú no es solamente famosa por su historia, sino también por su composición geográfica y geológica, es considerada como la cuna de la peruanidad, por haberse producido allí el histórico encuentro entre incas y los españoles. Por este motivo la Organización de los Estados Americanos (OEA), la declaró en 1986 “Patrimonio Histórico Cultural de las Américas”

Cajamarca se divide administrativamente en las provincias (con sus capitales) de: Cajamarca (Cajamarca), Cajabamba (Cajabamba), Celendín (Celendín), Contumazá (Contumazá), Cutervo (Cutervo), Chota (Chota), Hualgayoc (Bambamarca), Jaén (Jaén), San Ignacio (San Ignacio), San Miguel (San Miguel de Pallaques) San Pablo (San Marcos) y Santa Cruz (Santa Cruz de Suchubamba). Al visitar cada una de estas provincias podemos observar bellos paisajes e innumerables atributos; como restos arqueológicos, así como las distintas manifestaciones y vivencias del poblador cajamarquino que se aprecian sobre todo en las celebraciones de sus fiestas patronales, aniversarios y la infaltable celebración del carnaval cajamarquino que reúne a turistas nacionales y extranjeros que al compartir junto a los cajamarquinos estas celebraciones quedan maravillados. Esta costumbre que nos dejaron los españoles se asentó en Cajamarca, mezclándose con aportes nativos, alcanzando tal nitidez que esta hermosa ciudad con sus vivencias tanto urbanas como rurales merecieron el apelativo de “Capital del Carnaval Peruano”

A esta celebración majestuosa le añadimos las distintas actividades festivas patronales que se celebran en el Distrito de Cajamarca, donde podemos apreciar un sin número de danzas de hermosas coreografías y de bellos atuendos como: La Cashua, El Gavilán, Los Buitres de Matara, La Guayabita, Los Incas o Emplumados, El Cabo de Año y Quita Luto, El Landaruto, y talvez los más representativos de la Región La Pallas y Los Chunchos, de los cuales nos ocuparemos más ampliamente en el presente trabajo, esperando sea un aporte a nuestra cultura, motivo de ampliación y enriquecimiento por ti, a quien también le apasiona el folklore peruano.

LOS CHUNCHOS DE BAÑOS DEL INCA

Distrito : Baños del Inca.
Provincia : Cajamarca
Departamento : Cajamarca
Lic. Wilmer Delgado De La Cruz

1. Ubicación geográfica y área de difusión

La danza de “Los Chunchos” se baila en toda la provincia de Cajamarca, pero es en el distrito de Baños del Inca, apacible balneario de aguas termales, ubicado a 6 kilómetros de la Ciudad de Cajamarca, importante por haber estado allí en descanso reparador el Inca Atahualpa el 15 de noviembre de 1532, día en el que llegaron los españoles para protagonizar los dramáticos sucesos de la conquista. Este balneario es escenario de la celebración de la fiesta tradicional el 8 de setiembre en honor a la patrona de ese distrito La Santísima Virgen de la Natividad, la cual sale con su bella y milagrosa imagen en multitudinaria procesión entre oraciones e inciensos, arcos de papel, ruidosas avellanas, bandas de músicos, clarineros y cajeros, y varios grupos folklóricos danzantes compuestos por campesinos entre los que destacan Los chunchos. A esta festividad se le conoce también como La Fiesta del Wanchaco.

Otros lugares donde se ejecuta esta danza es en las distintas festividades patronales como: Las Cruces de Porcón (Semana Santa), San Juan de Llacanora (24 de Junio), Fiesta de San Juan en Agopampa (24 de Junio), Fiesta de la Virgen de la Aurora, en el caserío de Puyllucana (15 de Agosto), La Virgen de la Asunción en la Asunción (15 de Agosto), La Virgen del Rosario en Paríamarca (02 de Octubre), Fiesta de San Esteban en Chetilla (28 de Diciembre), El Nacimiento del Niño Jesús en Jesús (Tercer domingo de enero).

Esto quiere decir que aparece entre los meses de mayo a diciembre, tiempo que corresponde al descanso agrícola (Se distribuyen y consumen los productos cosechados, se realizan ritos de agradecimiento) y preparación del terreno para la nueva siembra (Se realizan ritos propiciatorios). Generalmente este periodo coincide en todos los andes peruanos, con la época de mayor intensidad festiva (Fiestas patronales y religiosas), y es en estas celebraciones en que los campesinos de Baños del Inca, ejecutan su danza de “Los Chunchos” o “Danza Blanca”, acompañados de cajeros y clarineros a la Mamita de la Natividad.

2. Etimología

El nombre de “Chuncho” ha sido extraído de la denominación que se les daba a los pueblos que habitan en la selva y cuya actitud supone enemistosa y huraño. Parece también derivarse del quechua pues así llamaban los incas a las gentes del Antisuyo cuando se hallaban en guerra. También se aplica a las personas que demuestran rudeza y falta de adecuación a las costumbres urbanas.

Los chunchos en la que se representa el habitante de la región selvática, antiguo Antisuyo, está muy difundida en todo el territorio andino peruano y en cada región toma diversos nombres por ejemplo Los Shapis en el valle del Mantaro, El

Antihuanquilla y Shaqsha en Ancash, el Q´ara chuncho en el Cuzco, el Chuncho, también lo hay en Puno y todas las variantes coinciden en representar al habitante de la selva, considerado salvaje y huraño por el hombre de los andes. Esto alude indudablemente al importante intercambio humano y comercial entre la región selvática y serrana.

La categoría de no civilizado, asignada al personaje del chuncho se contradice con el hecho de que estos danzantes son los que acompañan a las imágenes de las vírgenes y los santos en las festividades en la procesión como sucede en Cajamarca, en el Distrito de los Baños del Inca en la fiesta del Wanchaco o Virgen de la Natividad, donde los chunchos tienen la primacía en la procesión de la Virgen.

Por lo que atañe a Cajamarca, la Danza de los chunchos, es cultivada en las zonas rurales o indígenas. Esta danza de carácter religioso es bailada y representada al son de las notas sonoras de la caja, flauta y clarín, instrumentos que embrujan con su melodía.

3. Descripción de la danza

La Danza de los chunchos o danza blanca es exclusivamente de varones, pero siempre lo encontramos en fiestas junto con las pallas, especialmente en la fiesta de la Natividad o fiesta del Wanchaco, conformando una dualidad inseparable. Cabe mencionar que los chunchos tienen sus propios músicos, compuestos por cajeros y uno o más clarineros y las pallas también tienen su propio cajero. Los Chunchos de los Baños del Inca son privilegiados durante la procesión, son los que van primeros acompañando el anda de la Virgen de la Natividad.

Los Chunchos son invitados por los mayordomos, quienes en coordinación con el alguacil (El que ensaya la danza), para la atención y durante los días que dure la fiesta que por lo general son tres días, durante estos días los chunchos son atendidos con su caldo de cabeza en la mañana y su buen almuerzo y cena que consistente en mote de maíz o trigo. Además también la atención con bebida, chicha y cañazo o aguardiente y en muchas ocasiones también tienen que atender a su familia, esposa e hijos, depende del contrato, dicho arreglo no implica pago en efectivo, sólo la atención, además los danzarines se ofrecen voluntariamente para agradecer a la santa imagen por los beneficios recibidos.

Esta danza esta compuesta por:

- ❖ Los capitanes o jefe de los chunchos, son los primeros de cada fila, quienes dirigen la coreografía y también son los capitanes, los que dan la orden para hacer tal o cual reto. En la actualidad ese papel lo cumple el chuncho negro; evolución que se ha dado hace 10 años en la provincia de Cajamarca.
- ❖ Los chunchos que comprenden un número variable de parejas danzantes, como mínimo 12 a más parejas.
- ❖ Uno o más negros o negritos; que bailan independientemente, no tienen coreografía establecida como los chunchos blancos. El negro constituye el elemento humorístico, haciendo burla de las autoridades religiosas y civiles, y representando escenas de la vida cotidiana. Así mismo estos personajes cuentan con la suficiente autoridad como para dirigir el recorrido coreográfico y también abrir espacio durante la procesión haciendo sonar su rebenque o látigo

para que pase la sagrada imagen que va acompañada de las pallas que van cantando y bailando

- ❖ Acompañan la cuadrilla de chunchos uno o dos niños chunchos, llamados “damitas”, que encabezan la cuadrilla, llevando una bandera del Perú como símbolo de peruanidad.

4. Estructura de la danza

La danza de los chunchos se divide en varias secciones, que pueden ser reconocidas por la tonada musical que la acompaña.

- La llamada tonada especial que le da el clarín y se interpreta en la madrugada del día de la fiesta. Ese mismo día los danzantes se dirigen primero a el asa del mayordomo y rezar “El alabado”, éste los apremia con una botella de cañazo y su buen caldo de cabeza, luego se dirigen a la iglesia para interpretar la adoración, alabado o canto de adoración (rezo cantado).
- La tonada del paseo se ejecuta durante el recorrido de los danzantes por los calles del pueblo que generalmente los danzantes se ubican en dos filas paralelas, figura que constituye el orden básico de la coreografía. Avanzan mirando siempre a la virgen y cada cierto tiempo se detienen ya sea arrodillados o echados en fila para esperar las andas que avanzan lentamente siempre en muestra de su misión frente a la imagen.
- Luego vendría secuencias como el kishke, la ronda y la pachilla, en las que se observa un despliegue de figuras coreográficas más amplias. De vez en cuando el sonido rítmico de los maichiles es acompañado por las palmas de los danzantes. Las damas se sitúan por el centro, llevando una bandera en la mano, y los negros van abriendo el paso con el zapateo básico de los chunchos, haciendo sonar su rebenque.
- Los chunchos, en las figuras de mayor complejidad, se desplazan con pasos básicos que consiste en marcar un tiempo alternativamente con cada pie golpeándolo contra el suelo, este zapateo puede variar ligeramente si cada pie es golpeado dos veces, lo que implica realizar saltos pequeños, este zapateo puede hacerse más complejo si el golpe es efectuado con los talones o alternativamente con el talón y la punta del pie. Estas pequeñas diferencias en el zapateo, así como el uso de los brazos, son reconocidos como estilos propios de los chunchos de los diferentes pueblos o parcialidades.
- El movimiento del cuerpo puede ser más pronunciados en unos grupos que en otros, unos lo inclinan hacia adelante, ligeramente hacia un costado, balanceándolo de manera alternada a la derecha y a la izquierda, otros llevan el cuerpo recto.
- Se inicia una sesión de pruebas de agilidad. Los danzantes toman la posición de las dos filas paralelas, durante las pruebas los danzantes no dejan de bailar, ni de hacer sonar sus maichiles. Las pruebas consisten en:
 - Girar con el talón fijo sobre el eje, esto es por filas.
 - Girar con la rodilla fija sobre el eje, etc.
 - Luego vendría la segunda prueba de agilidad, pero esta vez por parejas:
 - Enganchan el pie derecho y giran sobre el eje, alternando con el izquierdo.
 - Giran cabeza con cabeza, inclinando el cuerpo, primero a la derecha y luego a la izquierda.
 - Giran en posición de rana, uniendo codo con codo, etc.

- Realizan pruebas difíciles como hacer planchas, avanzando y girando.
- Desatan un pañuelo del pico de una botella con aguardiente.
- Tomar chicha que está en un pequeño poto en el suelo, sin utilizar las manos y separando las piernas hasta alcanzarlo y una variedad de figuras y destrezas que los chunchos realizan durante el desarrollo de la danza.

5. Vestimenta de la danza

▪ Chuncho Blanco y Capitanes

- Llanques fabricados a base de llanta.
- Pantalón, camisa y saco blancos, fabricados en drill.
- Maichiles en las pantorrillas.
- Banda roja adornada con espejos, que cruza el pecho y la espalda.
- Pañuelo rojo en la cabeza, que va anudado a la barbilla
- Corona de carrizo (llamado también amazonas), adornada con plumas de pavo y con espejos, en algunos casos van adornadas con plumas de pavo real y banderitas peruanas.

Es preciso mencionar que no he observado ninguna diferencia entre los capitanes y los chunchos respecto a su indumentaria en ninguna festividad a la cual he asistido, salvo por diferencias económicas y la realidad de cada pueblo porque se ha podido notar que algunos chunchos en vez del saco llevan chompa blanca y otros sólo camisa.

▪ Chuncho Negro

- Pantalón azul o negro, saco negro.
- Banda roja adornada con espejos.
- Una máscara negra confeccionada de lana, con cabellos de la misma (kushuro).
- Maichiles y llanques.
- Rebenque en la mano.
- Calabazo de chicha en la espalda.

El chuncho negro no tiene coreografía establecida, baila libre y le pone la nota humorística, como se ha podido apreciar en las festividades que a veces hasta roba de manera picaresca bolsas de pan, alfajores, dulces, los cuales los reparte entre la cuadrilla de danzantes a la cual pertenece. Además es el encargado de recolectar la chicha y el aguardiente para los mismos.

▪ Chuncho Dama

- Pantalón, camisa y saco blanco.
- Banda roja adornada con espejos.
- Corona adornada con plumas y espejos.
- Maichiles y llanques.
- Bandera peruana, sujeta a un carrizo grande en la mano.

▪ Las Pallas

- Cushma o combinación de tocuyo.
- Anaco negro de bayeta, la cual se sujeta con una faja

Av. Nicolás de Piérola 1222, Parque Universitario, Centro Histórico de Lima.

Telefax: 6197000 Anexo 5209 - 5210

Telf.: 427-7351 / 426-6649

Correo electrónico: folklore.ccsm@unmsm.edu.pe

- Lliclla de bayeta que puede ser negra, roja, naranja o amarilla.
- Cinta con flores de colores, la cual se sujeta alrededor de la cara.
- Aretes, collares que se adornan.
- Cintas de colores en las trenzas.
- Pañuelo blanco en la mano, con el que danzan haciendo giros.
- Llanques.

Cabe mencionar que las pallas son mujeres generalmente jóvenes y solteras. Una palla mayor conocedora de la coreografía y las canciones es la que dirige el grupo. Así mismo la indumentaria antes mencionada puede ser reemplazada por polleras de colores y blusas de colores adornadas con blondas blancas y pueden llevar el sombrero blanco de paja.

Dejo a criterio de los interesados por el folklore, y haciendo la aclaración que en algunos caseríos, hemos podido apreciar a un personaje más a parte de los mencionados como es "El Cachaco" (Personaje que representa a un militar), el cual posiblemente aparece en esta danza como evolución de la misma, la cual ha alterado la composición de la danza y las funciones de los personajes, ya que adopta y muchos casos el lugar que anteriormente le atribuimos al negro, librándolo de funciones que de alguna manera implican una función servil frente a sus compañeros del grupo.

6. Acompañamiento Musical

El acompañamiento musical de la danza de los chunchos es interpretado por el conjunto de caja y flauta y por uno o varios clarineros, estos interpretan una cashua muy particular que son sólo para los chunchos. En todos los grupos de las distintas comunidades o pueblos la tonada es la misma, éste hecho se sustenta en que los cajeros y clarineros eran contratados para las fiestas patronales, los cuales eran muy famosos y buscados, poco a poco esta habilidad con la caja, flauta y clarín fue aprendido por otros comuneros, lo cual facilitó la organización y acompañamiento musical en cada pueblo por más lejano que este fuera.

▪ La caja

Es un pequeño tambor andino de doble membrana cuyo arco es de madera de maguey o penca. La membrana es de cuero de chivo, zorro, borrego o venado. Las membranas o cueros se sujetan de un lado a otro con un cordel de cabuya o tiras de cuero delgado y se ajustan o temple hasta sacarle el sonido deseado.

▪ La flauta

Elaborada de madera de sauco o shita que son maderas especiales por tener la forma y características de un tubo en curva. Este instrumento cuenta con tres agujeros de digitación, dos anteriores y uno posterior en el extremo inferior y en el extremo superior por donde se sopla se pone un trocito de palo llamado lengua el cual emite un sonido muy peculiar propio de la zona.

En Cajamarca existen dos tipos de flautas, la silbadora de timbre suave y la roncadora de timbre áspero.

▪ El clarín

Es un instrumento propio del departamento de Cajamarca, se asemeja a una trompeta travesa que se confecciona de caña de carrizo de una sola pieza, en un extremo se

encuentra la boquilla confeccionada del mismo material, un carrizo de 15 centímetros de largo, en el centro se hace una abertura rectangular de 4 centímetros de largo por 2 de ancho, se labra un poquito y se adhiere a otro carricito más grueso y esto se coloca a un extremo del clarín por donde se sopla con mucho esfuerzo hasta sacarle la tonada deseada. En el otro extremo, o sea en la punta se coloca un calabazo o pote que le da el sonido tan peculiar, que junto a los otros instrumentos hacen de esta melodía un embrujo para todo aquel que la escucha, estimulando en los danzantes su fervor religioso y mostrando su alegría y su contagiante expresión, propios del poblador cajamarquino.

7. Adoración

ADORACIÓN O ALABADO (REZO CANTADO)

Y alabado sea el Santísimo
sacramento del altar;
Y María concebida
sin pecado original.

Y alabado sea tu hijo
sacramento de verdad;
Y en la virgen concebida
sin pecado original.

Y con otro sacramento
en la gloria, donde estés;
Unos rezos y alabados
en los cielos y en la tierra.

8. Bibliografía

Textos de consulta

- ◆ Enciclopedia del Perú Lexus. Lima, 2000.
- ◆ Baltasar Jaime Martines de Compañón. Tomo I –Trujillo del Perú. Acuarelas del Siglo XVIII –Fundación del Banco Continental. Lima 1997.
- ◆ Documental del Perú – Departamento de Cajamarca. Edición 1988.
- ◆ Música, danzas y máscaras en los andes. Gisela Canepa Koch. Lima 1998.
- ◆ Biblioteca Campesina – Música Maestro. Cajamarca 1989.
- ◆ Biblioteca de Consulta Microsoft ® Encarta ® 2005. © 1993-2004 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.
- ◆ Artes populares de Cajamarca, Perú y seis fiestas tradicionales. Manuel Ibáñez Rosazza. IADAP. Cajamarca 1986.
- ◆ Separata – La Danza de Los Chunchos de Cajamarca – Juan Jave Guangal. Cajamarca 1985.

Entrevistas

- ◆ Entrevista personal con el Sr. Juan de Dios Mestanza Novoa (79), capitán de la cuadrilla “Los Chunchos de Puyllucana” – Distrito Baños del Inca.
- ◆ Entrevista personal con el Sr. Juan Jave Guangal (70), profesor y folklorista cajamarquino.
- ◆ Entrevista personal con el Sr. Mariano Jesús Herrera Minchán (75), cajero cajamarquino de la Comunidad de La Hualanga.
- ◆ Entrevista personal con el Sr. Claudio Delgado Quispe (80), danzante costumbrista de las danzas Chunchos e Incaicos del distrito de La Asunción.
- ◆ Entrevista personal con la Sra. Carmela Ramírez “La Jalqueñita”(50), cantante de música tradicional de Cajamarca del Distrito de los Baños del Inca.

LA DANZA DE LOS RONDEROS DE CHOTA

Provincia : Chota
Departamento : Cajamarca
Lic. Wilmer Delgado De La Cruz

Chota es una de las provincias del departamento de Cajamarca que se encuentra rodeada de lomas a 3000 metros sobre el nivel del mar. Por su cercanía con la amazonía, Chota muestra principalmente un paisaje selvático, sobresaliendo la caída de agua de Condac en el distrito de Tacabamba. Así mismo presenta variadas manifestaciones folklóricas y culturales, punto de inspiración para poetas, cantores, músicos y cultores de nuestras costumbres y acervo nacional.

Chota es famosa por ser tierra de “Gente Brava” (Dice un dicho “Al chotano ni la mano”), experta en la cabalgadura y el manejo del machete, su compañero inseparable y por celebrarse aquí una de las fiestas tradicionales de San Juan Bautista el 24 de junio de cada año. Los pobladores se preparan procurando que su fiesta sea la mejor y a lo grande, la fiesta de “San Juancito”, como familiarmente lo llaman ellos.

Las celebraciones incluyen una famosa feria taurina, exhibición de caballos de paso, pelea de gallos, actividades sociales, comerciales, familiares e íntimas, jaraneras y de frecuentes grescas. Algunas de ellas con derramamiento de sangre (para que sean buenas), esto de acuerdo al temperamento del poblador campesino irreductible, fiestero; mezcla de titán y devoto, amiguelero y chupacaña, rencoroso y pependenciero.

Sin duda alguna, se aprecia el colorido de sus vestimentas, mudadas a diario por los poblados palanganos o palanganas, las chaquetas, polleras y rebozos de las chinas blancas, buenas mozas, los ponchos abrigadores, rojo y grosella y los sombreros alones y a la pedrada de los cholos arrogantes al lado de su compañero inseparable el machete.

9. Ubicación geográfica y área de difusión

La Danza los ronderos de Chota, representa las vivencias de los campesinos durante sus festividades y la utilización hábil de sus machetes en la campiña de Chota, la cual está ubicada en la región centro – occidental del histórico departamento de Cajamarca.

Chota es el lugar donde nacen las “Rondas Campesinas”, hoy extendidas a todo lo largo y ancho de los andes peruanos. Estas rondas están integradas por campesinos que en determinados grupos rondan por turnos y durante toda la noche, sus potreros y corrales para evitar los robos de ganado de bandas de abigeos y ladrones.

El símbolo más importante del campesino chotano es el infaltable machete, que utiliza con gran destreza, tanto como herramienta o como arma, mediante la cual demuestra su valor y hombría en reyertas famosas durante sus festividades religiosas o agrarias, o como defensa e instrumento o castigo contra los facinerosos

10. Descripción de la danza

La adaptación coreográfica de la danza - estampa esta inspirada en el quehacer de los pobladores de Chota, y en especial en su destreza en el uso del machete no solo para abrirse paso entre la maleza, sino también, en algunos casos, como arma de defensa que blandieron en sus inicios los forjadores de las ahora famosas “rondas campesinas” en defensa de sus propiedades e intereses comunales, organizaciones que posteriormente se constituyeron en elemento importante en la lucha contra la subversión.

Es bien sabido que en Chota nacen las rondas campesinas, por los años 1925. Se veía que los policías liberan inmediatamente a los abigeos, pese a sus delitos, previo arreglo con las autoridades competentes. Esta indignación motivo a los campesinos para tomar la municipalidad y organizarse para hacer justicia con sus propias manos.

Los ronderos se reúnen por las noches para cuidar sus rebaños y corrales, lo hacen por turnos de 6 a 10 personas (número variable), estos son representantes de cada familia y por lo general son varones jóvenes o adultos que estén en capacidad de guardar vigilia toda la noche además de estar preparado ante cualquier adversidad, precisamente por ello realizan acciones de entrenamiento.

Se reúnen infaliblemente todas las noches, forman una fogata; allí aparte de chacchar coca, afilan sus machetes y hacen entrenamientos de defensa y ataque la cual pondrán en práctica ante cualquier enfrentamiento con abigeos.

El mensaje principal es, el entrenamiento de los ronderos para el enfrentamiento con los abigeos. En esta danza también podemos observar el uso del fute, la soga y el machete, los cuales son utilizados para castigar al capturado, para recuperar el ganado robado y para el enfrentamiento cuerpo a cuerpo utilizando el machete, elemento característico e imprescindible del poblador chotano.

Esta adaptación coreográfica le corresponde a la profesora Soledad Peralta Bonilla, que inicialmente era una danza solo de varones por ser ellos los que rondan; se puso en escena por primera vez en el año 1987, en el primer concurso departamental denominado “El Llanque de Oro” en Cajamarca.

11. Estructura de la danza

Con aportes de profesores y folkloristas como el Sr. Fernando Serván Rocha y el profesor Juan Jave Huangal cuando integraban el Instituto Andino De Artes Populares IADAP, se hizo una evolución tanto en la coreografía y composición, quedando estructurado de la siguiente manera:

- Entrada de ronderos con sus parejas
- Desplazamiento coreográfico.
- Demostración del manejo de la soga o cable.
- Habilidad en el uso del machete con choques y cruces entre sí, como demostrando el enfrentamiento con el abigeo.
- Baile en parejas.
- Salida.

12. Vestimenta de la danza

La vestimenta corresponde a la usada por los pobladores andinos de la provincia de Chota:

- ◆ Mujeres (Visten muy palanganas)
 - ✧ Un fustán blanco
 - ✧ Dos polleras o fondos de diferentes colores
 - ✧ Vestido , manga larga estampado o floreado
 - ✧ Faja en la cintura.
 - ✧ Llanques o zapatos chotanos.
 - ✧ Chal chotano.
 - ✧ Trenzas o shimbas adornadas con cintas de colores
 - ✧ Aretes collares y ganchos de colores
 - ✧ Sombrero blanco de paja.

- ◆ Hombres
 - ✧ Sombrero de paja
 - ✧ Camisa a rayas de color blanco crudo
 - ✧ Pantalón de bayeta color negro
 - ✧ Faja en la cintura tejida en callua
 - ✧ Poncho de color guinda corto.
 - ✧ La alforja es opcional.
 - ✧ Soga o lazol
 - ✧ Machete con funda de cuero
 - ✧ Llanques

13. Acompañamiento musical

El acompañamiento musical es una melodía típica de la zona. La música es un ritmo contagiante y propio de las bandas típicas de la región integrada por el bombo, redoblante y quenás. Es un ritmo característico rápido, por ello fue adaptado y se disminuyó la velocidad al mismo tiempo que se le acopló la guitarra para darle mayor sonoridad. A pesar de ser muy festiva tiene una sola secuencia rítmica que se repite a lo largo de toda la pieza musical.

14. Bibliografía

- Gran enciclopedia del Perú. Lima 2002.
- Fusiles y Machetes. Salomón Vilchez. Cajamarca 1995.
- Folklore y cantares - Cutervo, Chota y Santa Cruz. Gilberto Díaz Torres Cajamarca 2001
- Estampas Serranas - Chota, Cutervo y Santa Cruz Gilberto Díaz Torres. Cajamarca 2000
- Atlas Regional del Perú – Cajamarca. Ediciones Peisa. Lima 2004
- Vestido Tradicional del Perú. Instituto Nacional de Cultura. Lima 1981
- Entrevista a la Profesora Martha Soledad Peralta Bonilla. Cajamarca.
- Trabajo de Campo. Profesor Wilmer Delgado De la Cruz.

VENEZUELA

EL JOROPO

El joropo es una forma tradicional de música y baile que identifica plenamente al venezolano. Antiguamente "joropo" se refería a una fiesta y con el pasar del tiempo se identifica más bien como una forma de música y baile.

El Joropo es actualmente un símbolo emblema de identidad nacional. Sus orígenes se remontan a mediados de 1700 cuando el campesino venezolano prefirió utilizar el término "joropo" en vez de "fandango" para referirse a fiestas y reuniones sociales y familiares. Fandango es un término de origen español, el cual identifica unos de los cantos y bailes más populares dentro del flamenco. El joropo parece haber tomado del fandango el sentido de la fiesta ó baile... abandonando el galanteo amoroso propio del fandango y adopta el asido de manos y los giros del vals... Así se conserva hasta ahora.

El joropo es caracterizado por ser tan mestizado como nosotros mismos, así encontramos que lo rítmico de la melodía, el acompañamiento de arpa y cuatro, y en la versificación literaria observamos la presencia europea. En la melodía independiente identificamos la presencia del negro y en la estampa de las maracas identificamos la huella indígena.

El joropo no solo es un estilo musical, también es baile y danza, y representa además una fiesta popular, es un baile alegre que divierte y reúne a sus participantes, en cada zona geográfica toma su propia esencia, y desarrolla diferentes paso y figuras en el baile, existiendo sin embargo figuras básicas que los identifican.

Las principales figuras del joropo son el valsiao, el escobillao y el zapatiao. El primero se da en el inicio del baile, en el vals las parejas se abrazan suavemente recorriendo el espacio de baile en tres tiempos propios del vals, dan vueltas rápidas en giros espirales. El siguiente, el escobillao, es una figura donde los bailarines colocados de frente mueven los pies a manera de cortos avances y retrocesos como si estuvieran cepillando el suelo. El tercero, el zapatiao, es una figura varonil y se realiza por la pareja sin soltar el abrazo ó sueltas completamente como es propio en los llanos, en esa figura el hombre hace sonar sus pisadas del fuego mientras la mujer se limita a escobillar.

En el país identificamos, el joropo llanero, central y oriental. Igualmente en la región de Guayana, centro-occidental y de los andes se encuentra en cada una un tipo de joropo con características específicas que identifican la región.

El Joropo Llanero se caracteriza por tocarse con arpa de cuerdas de nylon, cuatro y maracas, sin embargo en muchas ocasiones se sustituye el arpa por la bandola llanera.

El Joropo Central se toca con arpas de cuerdas de metal, maracas y buche (voz), el cuatro como instrumento acompañante desaparece lo que da origen a una sonoridad mas melodiosa pero menos rítmica.

En el Joropo Oriental se adicionan otros instrumentos como la guitarra y el bandolín, el cuatro y algunas veces el acordeón y algunas veces la cuereta que es un tipo de acordeón pequeño de origen europeo. El joropo oriental se denomina también golpe.

Cualquiera que sea la modalidad el Joropo es nuestra música y baile tradicional más representativo, orgullo de nuestra patria y producto de nuestras vivencias y mestizaje.

LA CULEBRA DE IPURE DE VENEZUELA

El baile de La Culebra de Ipure es uno de los emblemáticos de la región monaguense. Es una danza triste y con mucha razón, porque cuenta una leyenda que encierra una tragedia que se pierde en la memoria del pueblito de Ipure.

Este baile, cobró importancia gracias al trabajo de una humilde señora que se basó en narraciones escuchadas a su mamá, allá en el pueblo de Ipure donde ellos vivían. Años atrás las familias venezolanas solían contar a sus hijos narraciones, cuentos y canciones que iban creciendo a la par que el muchacho.

Hoy, esta bella costumbre se ha perdido, parece que la gente ignora que lo que escuchamos de pequeños jamás se nos olvida. Es una buena razón para preservar nuestra cultura y debe retomarse. Ella es Columba del Valle Salazar, nacida el 1 de agosto de 1924 en ese hermoso valle que es dominio del río Colorado, con un clima envidiable y una naturaleza rica en frutos y fauna.

Fue el brazo derecho de su mamá

“Yo era el brazo derecho de mi mamá que se llamaba Clemencia Salazar, porque mi papá Luis Ramón Vívenes de familia adinerada salió irresponsable, botó todo lo que tenía era muy vagabundo, imagínate que usaba bastón con cacha de plata y el apero de la mula que montaba también era de plata” Doña Columba se remonta varios años atrás para recordar su vida, aunque su papá –tal como lo señaló- lo que hizo fue enamorar a mamá y aunque mi abuelo era dueño de la hacienda El Guamal no aprovechamos nada de allí, por la irresponsabilidad de mi papá. Pero él después se enfermó y a pesar de que tenía sus hijos legítimos en Cumaná, fuimos nosotros quienes lo atendimos, lamentablemente murió en el trapiche de Chicho Hernández, con todo y eso lo queríamos.

Columba creció junto a sus hermanos: Jesús Rafaela a quien llamaban “Jesusita” Antonio y Jerónimo. Yo en Ipure andaba con mi mamá para todas partes. A los 29 años me casé en Ipure con Eduardo Rodríguez y tuve a Francisco Lorenzo, Mauris Clemencia, Leonardo Alberto y Ana Karina. Cuando salí de mi pueblo ya tenía a mis hijos.

Cómo es eso del baile de la Culebra de Ipure

“Yo pienso que hay historias que muchos desconocemos, yo baso mi trabajo en lo que visto, en lo que he escuchado y eso me ha servido para mantener vigente esta danza. Una comadre de mamá echó la historia y jamás se me olvido. Ella hablaba de los encantos que habían llegado de Campoma -una zona del estado Sucre- a visitar un pozo, aseguraba que se escuchaba una bonita música en el lugar, pero allí no había nadie, sólo el pozo y el monte.

También narraba la historia de la niña tragada por la culebra, la mamá le recomendó antes de irse con el papá para el conuco, que no buscara agua en el pozo misterioso, que ella la traía después. Al salir los padres, lo primero que hicieron los dos muchachitos fue irse al pozo a buscar agua. Al llegar comenzó a formarse una ola que iba creciendo y la taparita que la niña sostenía en la mano se la arrancó, enseguida se levantó otra ola más grande y se la llevó. El hermanito comenzó a gritar, llegaron algunas personas y pensaron que la niña ya estaría ahogada pues no la veían.

Cuando el papá llegó se metió en medio de las olas que parecían una pared, abrió y penetró. Contaba luego el señor, que adentro había un gran salón y estaban tres chinchorros con tres

culebras enrolladas , observó a los encantos que eran tres, uno delgado, otro un poco más gordo y uno sumamente gordo, que fue al que le picó el chinchorro y al caer logró arrastrarla. Ya en la orilla , la abrió y sacó a la niña que ya estaba muerta.

Dejo a la culebra en el piso y se llevó a la niña, luego buscó fósforos para quemarla, pero al regresar allí no había nada, la culebra con el vientre abierto había desaparecido, poco a poco se formó un pozo de agua que adoptó la forma de una pequeña laguna frente a la quebrada de El León. En lo que llamamos la laguna de Ipure ahora hay mucho junco y la gente ha penetrado los terrenos de la laguna para sembrar mango y café, allí antes había patos, pájaros y otros animales. Hoy esta laguna ha sido invadida, le han hecho daño, ojalá que no sigan penetrándola porque se va a terminar de secar. La laguna de Ipure debe rescatarse, aún le queda espacio y sitios que son hondos por donde yo he navegado en pequeñas balsas provista de puya arena.

Esta es la historia que yo conozco y que me inspiró para preservar este baile que hoy lo conforman niñas pequeñas, grandes y mujeres adultas. No hay un número exacto de participantes para representar el baile.

LOS DIABLOS DANZANTES

Aunque los Diablos Danzantes más conocidos en Venezuela son los de San Francisco de Yare en el estado Miranda, esta festividad se realiza también en otras regiones del país. Aragua es una de ellas. Posiblemente sea este uno de los estados donde la festividad se celebra con mayor entusiasmo y en el mayor número de poblaciones. En Aragua hay Diablos Danzantes en Cata, Chuao, Cuyagua, Ocumare de la Costa y en la propia capital del estado Aragua, Maracay.

Los Diablos Danzantes son una de las más vistosas expresiones de la religiosidad popular venezolana que tiene sus antecedentes en el siglo XVI español, de allí se trasladó a tierras venezolanas, donde fue sometida a cambios profundos en la manera de celebrarla.

Esta ceremonia se festeja el Día de Corpus Christi y consiste en una representación del triunfo definitivo de Cristo sobre la maldad. De allí que la vestimenta especial de Diablos que portan los participantes sea uno de los aspectos más importantes de la escenificación de este enfrentamiento entre el mal y el bien.

La fiesta comienza desde muy temprano en la mañana e incluye la danza ritual en pago de promesas y vestimenta que varía de un lugar a otro. El vestido consta de camisa y pantalón color rojo en Yare, mientras que en el estado Aragua el traje es estampado de fuertes colores cubierto con una capa. Lo más llamativo son las máscaras, verdaderos ejemplos de creatividad que representan animales fantásticos de estrambótico y feroz aspecto. En Aragua es común el uso de la corteza del fruto del taparo para hacer las máscaras, que son pintadas y bordeadas con lienzo para proteger el rostro.

Los Diablos, que son miembros de una estricta cofradía, toman la calle. Se ubican en la puerta principal del templo donde se oficia la misa, celebran su propio ritual mientras esperan la salida de la procesión a la que se suman danzando el recorrido y ofreciendo una breve ceremonia ante los numerosos altares que se instalan a lo largo del camino. Generalmente van acompañados por el toque de tambor o caja, de cuatro y por las maracas que portan los danzantes. La festividad termina con una comida ritual en el hogar de alguno de los miembros de la cofradía.